

AutoTrac™ Controller de John Deere



JOHN DEERE



MANUAL DEL OPERADOR AutoTrac™ Controller de John Deere OMFPF15877 EDICIÓN D4 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

John Deere Ag Management Solutions

PRINTED IN U.S.A.



Introducción

Introducción

Le agradecemos la compra de un producto John Deere.

LEER ESTE MANUAL detenidamente para conocer el funcionamiento y mantenimiento correcto del producto. El no hacerlo puede producir lesiones personales o daños en la maquinaria. Es posible que este manual y las etiquetas adhesivas de seguridad de su máquina estén también disponibles en otros idiomas. (Consultar a su concesionario John Deere si desea adquirirlos).

ESTE MANUAL DEBE CONSIDERARSE como parte permanente del producto y deberá permanecer con el mismo en caso de venderlo.

Las MEDIDAS en este manual se expresan en unidades métricas y sus equivalentes habituales de los EE.UU. Usar únicamente repuestos y tornillería correctos. Los tornillos métricos y los del sistema de los EE.UU. pueden requerir llaves especiales métricas o del sistema de los EE.UU.

El LADO DERECHO y el LADO IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina o del apero.

ESCRIBIR LOS NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO (P.I.N.) en el Manual del operador. Anotar detalladamente todos los números puesto que son de gran importancia para rastrear el producto en caso de robo. Además, el concesionario necesitará dichos números cuando se pidan repuestos. Guardar una copia

de seguridad de los números de identificación en un lugar seguro separado de la máquina o lejos del producto.

LA GARANTÍA se otorga como parte del programa de soporte de John Deere para aquellos clientes que operan y mantienen su equipo en conformidad con lo descrito en este manual. La garantía se explica en la declaración o el certificado de garantía que debe haber entregado el concesionario.

Esta garantía le da la seguridad de que John Deere respalda sus productos cuando aparecen fallos dentro del plazo de la garantía. En determinadas circunstancias, John Deere proporciona mejoras del producto, frecuentemente sin cargo alguno para el cliente, incluso si el equipo está fuera de garantía. Si se hace un mal uso del equipo o si se modifica para variar su rendimiento de forma diferente a las especificaciones de fábrica, la garantía quedará anulada y los programas de mejoras de productos pueden ser denegados.

En caso de no ser el propietario original de este producto, es conveniente ponerse en contacto con el concesionario local de John Deere para comunicarle el número de serie de la unidad. De esta forma, John Deere podrá notificarle cualquier asunto o mejora en relación con el producto.

Número de serie:

JS56696.0000C4C -63-03FEB17-1/1

Librería de información técnica John Deere

Las funciones del producto podrían no estar plenamente representadas en este documento debido a cambios en el producto, producidos luego de la impresión. Leer la

versión más reciente del Manual del operador antes de usar la máquina. Para obtener una copia, consultar al concesionario o visitar techpubs.deere.com.

CZ76372.000071F -63-08OCT19-1/1

Índice

Página	Página
Seguridad	Descripción general de los componentes
Identificación de la información de seguridad05-1	Receptor StarFire™40-1
Comprensión de las palabras de señalización ...05-1	Monitor GreenStar™40-1
Seguimiento de las instrucciones de seguridad ..05-2	Interruptor principal.....40-1
Prácticas de mantenimiento seguras05-2	Monitor de actividades.....40-2
Uso adecuado de pasamanos y escalones.....05-3	
Manejo seguro de componentes	Configuración
electrónicos y soportes05-3	Activaciones de software del monitor
Uso correcto de la pantalla electrónica05-3	GreenStar™ y receptor StarFire™50-1
Funcionamiento seguro de sistemas de guiado ..05-4	Altura y posición longitudinal de StarFire™50-3
Uso adecuado del cinturón de seguridad.....05-4	Tabla de mediciones de altura y
Uso del controlador AutoTrac™ en	posición longitudinal de StarFire™50-3
máquinas aprobadas.....05-4	Leer y acusar recibo de mensaje de
Búsqueda de fugas en válvula de	advertencia en pantalla GreenStar™50-3
transductor de presión AccuGuide.....05-5	Configuración del controlador
	AutoTrac™-Monitor GreenStar™ 3 263050-4
Etiquetas de seguridad	Configuración del controlador
Sistema de guiado automático detectado10-1	AutoTrac™-Monitor GreenStar™ 2 260050-6
	Configuración del controlador
Información de regulación y conformidad	AutoTrac™-Monitor GreenStar™ 2 180050-8
Declaración de conformidad UE.....20-1	Optimización del módulo de
	compensación de terreno (TCM)50-9
Descripción general del sistema	Configuración del módulo de
Teoría de funcionamiento30-1	compensación de terreno (TCM)50-10
Precisión de AutoTrac™30-1	Calibración del módulo de
Compatibilidad del controlador AutoTrac™30-2	compensación de terreno (TCM)50-10
Gráfico de estado de AutoTrac™30-2	Calibración del controlador AutoTrac™50-14
	Calibración del sensor del ángulo de
Descripción general del sistema-Leyenda de tecla programable	dirección—Controlador AutoTrac™
Controlador de aplicaciones	John Deere.....50-15
1100—Configuración de la tecla	Calibración de la válvula—Controlador
programable30A-1	AutoTrac™ John Deere.....50-18
Controlador de aplicaciones	
1100—Tecla programable principal.....30A-1	Funcionamiento—Monitor GreenStar™ 3 2630
GreenStar™—Tecla programable	Creación de la línea de guiado.....60A-1
Asignación.....30A-1	Activación de AutoTrac™60A-2
GreenStar™—Tecla programable Guiado.....30A-1	Activación del sistema60A-3
Receptor StarFire™—Tecla	Desactivación del sistema60A-3
programable StarFire™30A-2	Configuración de ajustes avanzados de
Receptor StarFire™—Tecla	AutoTrac™—Monitor GreenStar™ 3 2630 ...60A-4
programable RTK.....30A-2	
Receptor StarFire™—Tecla	Funcionamiento—Monitor GreenStar™ 2 2600
programable Satélite30A-2	Creación de la línea de guiado.....60B-1
Receptor StarFire™—Tecla	Activación de AutoTrac™60B-2
programable Diagnóstico30A-2	Activación del sistema60B-3

Continúa en la siguiente página

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2016
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

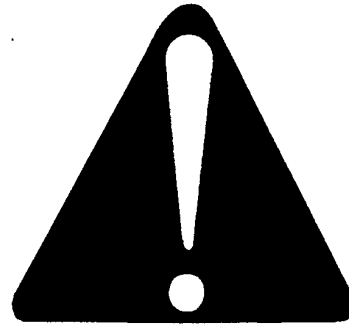
	Página
Desactivación del sistema	60B-3
Configuración de ajustes avanzados de AutoTrac™–Monitor GreenStar™ 2 2600 ...	60B-4
Funcionamiento–Monitor GreenStar™ 2 1800	
Creación de la línea de guiado	60C-1
Activación de AutoTrac™	60C-2
Activación del sistema	60C-3
Desactivación del sistema	60C-3
Configuración de ajustes avanzados de AutoTrac™ - Monitor GreenStar™ 2 1800 ..	60C-4
Funcionamiento–Optimización de AutoTrac™ Controller	
Optimización del rendimiento del controlador AutoTrac™	60D-1
Supervisión de rendimiento de AutoTrac™	60D-3
Optimización del rendimiento de AutoTrac™ ..	60D-5
Localización de averías	
Síntomas observables	70-1
Lecturas de diagnóstico de la unidad de control AutoTrac™	70-4
Indicaciones de diagnóstico de gráfico de estado de AutoTrac™	70-6
Códigos de parada del controlador AutoTrac™ ..	70-9
Códigos de salida y mensajes de desactivación de AutoTrac™	70-11
Alarmas de guiado.....	70-13
Direcciones de diagnóstico del controlador AutoTrac™	70-15
Códigos de diagnóstico (DTC) del controlador AutoTrac™	70-18
Mantenimiento	
Lista de verificación de pretemporada.....	80-1
Lista de verificación de posttemporada	80-1
Lista de verificación diaria	80-1

Seguridad

Identificación de la información de seguridad

Este es un símbolo de alerta de seguridad. Cuando aparezca este símbolo en la máquina o en este manual, tener cuidado, ya que existe la posibilidad de sufrir lesiones.

Tomar las precauciones recomendadas y seguir las prácticas de uso seguro.



T81388 —UN—28JUN13

DX,ALERT -63-03OCT22-1/1

Comprensión de las palabras de señalización

PELIGRO: La palabra PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, ocasionará lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA: La palabra ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

ATENCIÓN: La palabra ATENCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones leves o moderadas. PRECAUCIÓN también puede ser usada para alertar sobre prácticas inseguras asociadas con los casos que podrían provocar lesiones.

Las palabras de señalización—PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN—se identifican por el símbolo de alerta de seguridad. PELIGRO (DANGER) identifica los riesgos más serios. Las etiquetas de seguridad PELIGRO (DANGER) o ATENCIÓN



(WARNING) están ubicadas cerca de áreas de riesgos específicos. Las precauciones generales están listadas en las etiquetas de seguridad de PRECAUCIÓN. ATENCIÓN se usa también para advertir de los mensajes de seguridad de este manual.

TS187 —63—03JUN19

DX,SIGNAL -63-05OCT16-1/1

Seguimiento de las instrucciones de seguridad

Leer atentamente todas las indicaciones de seguridad de este manual y las etiquetas de seguridad de la máquina. Mantener las etiquetas de seguridad en buen estado. Sustituir las etiquetas de seguridad que falten o estén deterioradas. Asegurarse de que todos los nuevos componentes del equipo y las piezas de repuesto nuevas tengan las etiquetas de seguridad actuales. Las etiquetas de seguridad de recambio están disponibles en el concesionario John Deere.

Puede haber información de seguridad adicional en piezas y componentes procedentes de los proveedores que no se reproduce en este manual del operador.

Aprender a utilizar correctamente la máquina y sus mandos. No permitir la utilización de la máquina a personas sin la debida preparación.

Mantener la máquina en buenas condiciones. Cualquier modificación no autorizada puede menoscabar el



TS201 —UN—15APR13

funcionamiento y/o seguridad de la máquina y acortar su vida útil.

Si no se entiende cualquier parte del manual y se necesita ayuda, consultar al concesionario John Deere.

DX,READ -63-01AUG22-1/1

Prácticas de mantenimiento seguras

Comprender bien los procedimientos de mantenimiento antes de hacer los trabajos. Mantener el área limpia y seca.

No efectuar ningún trabajo de engrase, mantenimiento o ajuste con el motor en marcha. Mantener las manos, los pies y la ropa lejos de las piezas impulsadas. Desconectar todos los mandos y funciones eléctricas para descargar la presión en el sistema. Bajar el equipo al suelo. Detener el motor. Sacar la llave. Dejar que la máquina se enfríe.

Apoyar de forma segura cualquier elemento de la máquina que deba elevarse para efectuar trabajos de mantenimiento.

Mantener todos los componentes en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar los daños de inmediato. Reemplazar las piezas desgastadas o rotas. Quitar las acumulaciones de grasa, aceite o residuos.

En equipos autopropulsados, desconectar el cable a masa de la batería (-) antes de ajustar los sistemas eléctricos o de efectuar soldaduras en la máquina.

En aperos remolcados, desconectar el mazo de cables del tractor antes de revisar los componentes del sistema eléctrico o de soldadura en el equipo.

La caída de una unidad puede causar graves lesiones o la muerte. Usar una escalera o plataforma para acceder fácilmente a cada lugar de montaje. Usar puntos de apoyo y asideros firmes y seguros.



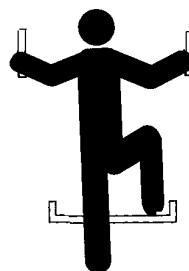
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -63-28FEB17-1/1

Uso adecuado de pasamanos y escalones

Para evitar caídas, subir y bajarse del puesto del operador mirando hacia la máquina. Mantener tres puntos de contacto con los peldaños, asideros y pasamanos.

Tener sumo cuidado de no resbalar en superficies cubiertas por barro, nieve y humedad. Mantener los peldaños limpios y libres de grasa y aceite. Nunca saltar para bajarse de la máquina. Nunca subir o bajar de una máquina en movimiento.



DX,WW,MOUNT -63-12OCT11-1/1

T133468 —UN—15APR13

Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes

Sufrir una caída durante la instalación y separación de componentes electrónicos del equipo puede causar lesiones graves. Utilizar una escalera o plataforma para alcanzar cada punto de montaje. Asegurarse de apoyar los pies y las manos de forma segura sobre peldaños y asideros. No instalar ni retirar componentes si ha llovido o si hay hielo.

Emplear a un escalador certificado para instalar una estación base de RTK en una torre u otra estructura alta o para dar servicio a la misma en estas condiciones.

Al instalar o realizar trabajos de mantenimiento en un mástil receptor de posicionamiento global sobre un aparo, utilizar las técnicas de elevación apropiadas y un equipo de seguridad. El mástil pesa mucho y puede ser difícil de



manejar. Se necesitan dos personas para alcanzar los puntos de montaje no accesibles desde el suelo o desde una plataforma de servicio.

DX,WW,RECEIVER -63-24AUG10-1/1

TS249 —UN—23AUG88

Uso correcto de la pantalla electrónica

Las pantallas electrónicas son dispositivos secundarios diseñados para ayudar al operador a realizar los trabajos en el campo, aumentar la comodidad y proporcionar entretenimiento. Las pantallas pueden ofrecer una amplia gama de funciones, se utilizan en diferentes aplicaciones del sistema de la máquina y se pueden utilizar con otros dispositivos secundarios, tales como dispositivos electrónicos portátiles.

Un dispositivo secundario es algún dispositivo que no requiera hacer funcionar la máquina para su uso principal. El operador siempre es responsable del funcionamiento seguro y control de la máquina.

Para prevenir lesiones al hacer funcionar la máquina:

- Colocar la pantalla según las instrucciones de montaje. Asegurarse de que el dispositivo esté sujeto y no obstruya la vista del conductor o interfiera con los controles operativos de la máquina.
- No distraerse con la pantalla. Estar atento. Prestar atención a la máquina y sus alrededores.
- No cambiar la configuración o acceder a cualquier función que requiera el uso prolongado de los controles

de la pantalla mientras la máquina está en movimiento. Detener la máquina en un lugar seguro y colocarla en posición de estacionamiento antes de intentar realizar dichas operaciones.

- Nunca configurar el volumen muy alto ya que no podrá escuchar el tránsito exterior y los vehículos de emergencia.

Para promover el funcionamiento seguro, algunas funciones de las pantallas se pueden desactivar a menos que el movimiento de la máquina se limite o la máquina se haya colocado en posición de estacionamiento. Anular esta función de seguridad puede infringir la ley aplicable y puede provocar daños, lesiones graves o incluso la muerte.

Solo utilizar las funciones disponibles de la pantalla cuando las condiciones se lo permitan, de forma segura, y según las instrucciones provistas. Siempre observar las normas de seguridad de conducción, leyes estatales o locales y normas de tránsito al utilizar cualquier dispositivo secundario.

RR94114,0001FFA -63-18DEC14-1/1

Funcionamiento seguro de sistemas de guiado

No usar sistemas de guiado en carreteras. Siempre apagar (desactivar) los sistemas de guiado antes de entrar a una carretera. No intentar encender (activar) un sistema de guiado mientras se transporta en una carretera.

Los sistemas de guiado han sido diseñados para auxiliar al operador a efectuar operaciones en campo de modo más eficaz. El operador siempre es responsable de guiar la máquina. Los sistemas de guiado no detectan automáticamente ni pueden impedir las colisiones con obstáculos u otras máquinas.

Los sistemas de guiado incluyen una aplicación que controla de modo automático la dirección de la máquina. Esto incluye, entre otras, AutoTrac™, iGuide™, iTEC™ Pro, automatización de giro AutoTrac™, AutoTrac™ Universal (ATU), RowSense™ y Sincronización de máquinas.

Para evitar lesiones al operador y a otras personas:

*AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
iGuide es una marca comercial de Deere & Company
iTEC es una marca comercial de Deere & Company
RowSense es una marca comercial de Deere & Company*

- Nunca subir ni bajar de una máquina en movimiento.
- Verificar que la máquina, el apero y el sistema de guiado estén correctamente configurados.
 - Si se está usando iTEC™ Pro o la automatización de giros de AutoTrac™, verificar que se hayan definido contornos precisos.
 - Si se está usando la Sincronización de máquinas, verificar que el punto inicial del vehículo seguidor esté calibrado con una separación suficiente entre las máquinas.
- Permanecer alerta y prestar atención al entorno circundante.
- Tomar control del volante de la dirección cuando sea necesario para evitar peligros en el campo, personas en las inmediaciones, equipos y otros obstáculos.
- Detener el funcionamiento si las condiciones de poca visibilidad perjudican la capacidad de manejar la máquina o de identificar a personas u obstáculos en la trayectoria de la máquina.
- Tomar en cuenta las condiciones del campo, la visibilidad y la configuración de la máquina al seleccionar la velocidad de la máquina.

JS56696,0000ABC -63-20DEC17-1/1

Uso adecuado del cinturón de seguridad

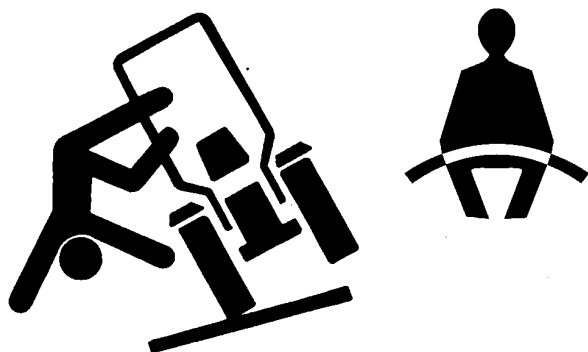
Evitar lesiones graves o mortales por aplastamiento en caso de vuelco.

Esta máquina está equipada con arco de seguridad (ROPS). USAR cinturón de seguridad al manejar la máquina con el arco de seguridad.

- Agarrar el cinturón por su trabilla y pasarlo a lo largo del cuerpo.
- Insertar la trabilla en la fijación. Escuchar cómo encastra.
- Tirar del cinturón para asegurarse de que esté bien enganchado.
- Tensar el cinturón a lo largo de las caderas.

Sustituir todo el cinturón de seguridad si su tornillería de montaje, hebilla, cinturón o mecanismo retractor muestra evidencia de daños.

Revisar el cinturón de seguridad y sus elementos de fijación por lo menos una vez al año. Examinar si hay



TS1729 —UN—24MAY13

tornillos flojos o daños del cinturón, como p.ej. cortes, zonas deshilachadas u otros signos de desgaste extremo o inusual, decoloración o abrasión. Utilizar únicamente repuestos homologados para su máquina. Acudir a su concesionario John Deere.

DX,ROPS1 -63-22AUG13-1/1

Uso del controlador AutoTrac™ en máquinas aprobadas

Usar AutoTrac™ el controlador AutoTrac™ solamente en máquinas aprobadas. Para conocer la lista de máquinas aprobadas, ir a StellarSupport.com.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

AL70325,0000188 -63-22SEP14-1/1

Búsqueda de fugas en válvula de transductor de presión AccuGuide

Inspeccionar la válvula del transductor de presión de AccuGuide periódicamente en busca de fugas. Si hay fugas de aceite hidráulico en esta válvula, el movimiento del volante de la dirección podría no desactivar a AutoTrac. Consultar al concesionario si se descubren fugas.



Válvula de transductor de presión de AccuGuide

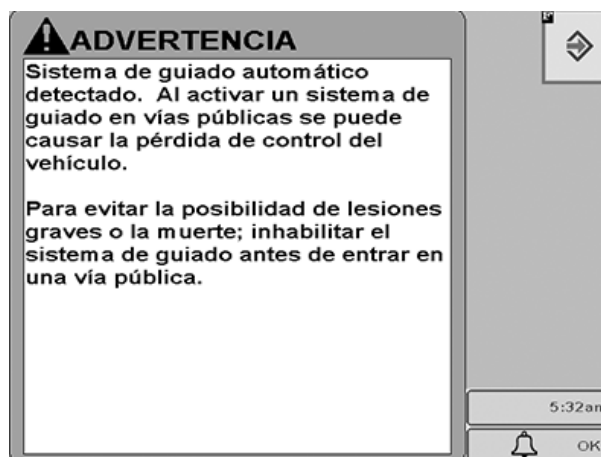
JS56696,0000535 -63-14JUN11-1/1

PC13830 —UN—14JUN11

Etiquetas de seguridad

Sistema de guiado automático detectado

Cada vez que se arranca una máquina equipada con AutoTrac, se visualiza esta pantalla de arranque como recordatorio de las responsabilidades del operador al usar el sistema de dirección AutoTrac.



Guiado automático

PC13157 —63—10FEB16

CF86321,0000399 -63-01JUN11-1/1

Información de regulación y conformidad

Declaración de conformidad UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

El suscrito declara por este medio que

Producto: Controlador de dirección AutoTrac™

Cumple con todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

Directiva	Número	Método de certificación
Directiva de compatibilidad electromagnética	2014/30/EU	Anexo II de la directiva

Este producto cumple con las siguientes normas y/o documentos normativos:

EN ISO 14982: 1998

EN 13309: 2010

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad absoluta del fabricante.

Lugar de la declaración: Urbandale, Iowa,
EE. UU.

Nombre: Aaron Senneff

Fecha de declaración: 27 de abril de 2016

Título: Manager – Software Development

DXCE01 —UN—28APR09



HC94949,000086F -63-29APR16-1/1

Descripción general del sistema

Teoría de funcionamiento

El controlador AutoTrac™ John Deere es un sistema de dirección hidráulico diseñado para brindar un guiado automático mediante el uso de un monitor GreenStar™ y un receptor StarFire™. El controlador envía los ajustes a la válvula de dirección tomando como referencia la información recibida del monitor GreenStar™, el receptor StarFire™ y el sensor del ángulo de dirección para mantener la máquina dentro de líneas de guiado predeterminadas. El sistema utiliza:

*AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company*

- Equipo y software de John Deere.
- Válvulas electrohidráulicas instaladas en fábrica.
- Sensores del ángulo de dirección.
- Dispositivos de control de la dirección.

Una vez instalado el controlador, se debe utilizar el monitor GreenStar™ para calibrar el sistema y configurar las líneas de guiado.

HC94949,0000870 -63-03DEC15-1/1

Precisión de AutoTrac™

IMPORTANTE: El funcionamiento del sistema

AutoTrac™ de John Deere se basa en la red del sistema de posicionamiento global (GPS) controlado por el gobierno de los Estados Unidos, que es el único responsable de su precisión y mantenimiento. El sistema está sujeto a cambios que podrían afectar la precisión y el rendimiento de todo el equipo del GPS.

La precisión general del sistema AutoTrac™ depende de muchas variables.

Precisión del sistema AutoTrac™ = Precisión de señal + Configuración de máquina + Configuración de apero + Condiciones de suelo.

Es muy importante recordar que:

- El receptor debe pasar por el período de calentamiento después del arranque.
- La máquina debe estar configurada correctamente (por ejemplo, con el lastre especificado en el Manual del operador de la máquina).

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

- El sistema de dirección mecánica debe estar en buenas condiciones (dirección compacta con mínima holgura en el eje de dirección).
- El apero debe estar configurado para funcionar correctamente (las piezas de desgaste, como vástagos, palas y alas de golondrina están en buenas condiciones de trabajo).
- Comprender cómo las condiciones del campo y del suelo afectan al sistema (la tierra suelta requiere más maniobras que la tierra firme, pero la tierra firme puede causar cargas de tiro desaparejas).

IMPORTANTE: Aunque el sistema AutoTrac™ se puede activar cuando se confirma la señal de corrección de SF2 (o SF1 si se utiliza la activación de SF1 de AutoTrac™), la precisión puede seguir mejorando luego de que se encienda el sistema.

La activación de SF2 de AutoTrac™ sirve para SF1, SF2 o para la señal de RTK.

La activación de SF1 de AutoTrac™ sirve para la señal de SF1 solamente.

RW00482,000054E -63-06OCT15-1/1

Compatibilidad del controlador AutoTrac™

Para obtener una lista completa de máquinas compatibles, visitar www.StellarSupport.com.

AutoTrac™ Compatibilidad del controlador	
Case Magnum™ para AccuGuide™ (modelos del 2006 al 2010)	MX215
	MX245
	MX275
	MX305
Case MX™ Magnum™ para AccuGuide™ (Modelos del 2008 al 2010)	MX335
New Holland para IntelliSteer™ (modelos del 2006 al 2010)	TG215
	TG245
	TG275
	TG305
New Holland para IntelliSteer™ (modelos del 2008 al 2010)	T8010
	T8020
	T8030
	T8040
	T8050

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
 Magnum es una marca comercial de CNH Industrial N.V.
 AccuGuide es una marca comercial de CNH Industrial N.V.
 IntelliSteer es una marca comercial de CNH Industrial N.V.

HC94949,000089B -63-18NOV15-1/1

Gráfico de estado de AutoTrac™

PC8832 —UN—25OCT05

NOTA: Tanto la unidad de control de la dirección (SSU) como la activación de AutoTrac™ deben detectarse para mostrar el gráfico de estado y el icono de dirección.



Fase 1—INSTALADO

El icono de AutoTrac™ cuenta con cuatro fases, como se muestra en el gráfico de estado de AutoTrac™:

- INSTALADO
- CONFIGURADO
- ACTIVADA
- ACTIVADO

- Se detecta la SSU

Fase 1 **INSTALADO** (1/4 del gráfico): La SSU y todo el equipo restante necesario para el uso están instalados.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

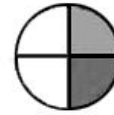
HC94949,00008DA -63-09OCT15-1/5

Fase 2 **CONFIGURADO** (2/4 del gráfico): El guiado y el receptor StarFire™ están configurados y se cumplen las condiciones de la máquina.

- El sistema de guiado se ACTIVÓ en el monitor.
- Se definió una Pasada de guiado 0.
- Se debe detectar la activación de AutoTrac™.
- Señal de StarFire™ presente. Se seleccionó el nivel de señal de StarFire™ correcto para la activación de AutoTrac™.
- La SSU no presenta fallas activas relacionadas con la función de dirección.
- El aceite hidráulico es superior a la temperatura mínima.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

PC8833 —UN—25OCT05



Fase 2: CONFIGURADO

- La velocidad es inferior al límite máximo.
- El mensaje del TCM es válido.
- La máquina está en la marcha de funcionamiento correcta.

HC94949,00008DA -63-09OCT15-2/5

Act./desact. de dirección—Pulsar el botón de activación/desactivación de dirección para hacer pasar el sistema AutoTrac™ de la fase CONFIGURADO a la fase ACTIVADO.

PC20221 —UN—10NOV14



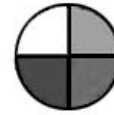
Activación/desactivación de dirección

HC94949,00008DA -63-09OCT15-3/5

Fase 3 **ACTIVADO** (3/4 del gráfico): Se ha pulsado el botón de dirección. Se cumplen todas las condiciones para que AutoTrac™ funcione y el sistema está listo para ser activado.

- Seleccionar el botón de activación/desactivación de la dirección para activar la dirección.

PC8834 —UN—25OCT05



Fase 3: ACTIVADO

HC94949,00008DA -63-09OCT15-4/5

Fase 4 **ACTIVADO** (4/4 del gráfico con "A"): Se ha pulsado el interruptor de reanudación y AutoTrac™ está dirigiendo la máquina.

- Pulsar el interruptor de reanudación: Se ha activado el sistema AutoTrac™.

PC8835 —UN—25OCT05



Fase 4: ACTIVADO

HC94949,00008DA -63-09OCT15-5/5

Descripción general del sistema-Leyenda de tecla programable

Controlador de aplicaciones 1100—Configuración de la tecla programable

PC21157 —UN—11MAY15



Tecla programable Configuración

- Selección de control—Seleccionar el tipo de control para la válvula de mando a distancia (VMD) 1 o VMD 3.
- Configuración de umbral de VMD—Ingresar el umbral de extensión y retracción y la prueba de válvula activada o desactivada.
- Configuración del puerto serial—Configurar las comunicaciones del puerto serial.
- Voltajes de E/S—Ver las indicaciones de voltaje de Entrada/Salida (E/S).

- Entrada de activación—Ingresar las activaciones específicas del Controlador de aplicaciones 1100.

RW00482,00004F0 -63-29JUL15-1/1

Controlador de aplicaciones 1100—Tecla programable principal

PC21156 —UN—11MAY15



Tecla programable Principal

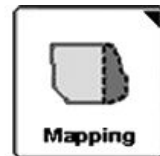
- Control principal—Ver la información y seleccionar las funciones operativas para el tipo de control seleccionado (VMD 1 o VMD 3).
- Configuración de control—Configurar e ingresar las entradas requeridas para el tipo de control seleccionado (VMD 1 o VMD 3)
- Información de la versión—Ver la información específica del controlador de aplicaciones, reiniciar los valores

predeterminados de fábrica o activar o desactivar el diagnóstico del Bus CAN.

RW00482,00004F3 -63-29JUL15-1/1

GreenStar™—Tecla programable Asignación

PC21152 —UN—11MAY15



Tecla programable Asignación

- Pestaña Mapas—Cambiar la configuración de mapas y ver o registrar mapas.
- Pestaña Límites—Configurar el cliente, la granja, el campo y los límites.
- Pestaña Indicadores—Configurar e indicar los puntos de interés.
- Pestaña Varias máquinas—Configurar los datos sincronizados de las máquinas y la automatización.

RW00482,00004F1 -63-29JUL15-1/1

GreenStar™—Tecla programable Guiado

PC21148 —UN—11MAY15



Tecla programable Guiado

- Pestaña Ver—Ver mapa, seleccionar el nombre de la oruga, cambiar la sensibilidad de dirección, ver el gráfico de AutoTrac™ o activar o desactivar la dirección AutoTrac™.
- Pestaña Configuración de guiado—Configurar el modo de rastreo, los parámetros generales de guiado, los parámetros de oruga, los ajustes avanzados de AutoTrac™ y los parámetros de la barra de luces.

- Pestaña Configuración de desplazamiento de pasada—Configurar los parámetros de desplazamiento de pasada y activar o desactivar las pasadas.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

RW00482,00004F4 -63-29JUL15-1/1

Receptor StarFire™—Tecla programable StarFire™

PC21154 —UN—11MAY15



Tecla programable StarFire™

- Pestaña Información—Ver información general de StarFire™ y del sistema de posicionamiento global (GPS).
- Pestaña Configuración—Configurar el sentido de montaje longitudinal de StarFire™, la altura, optimizar el sombreado, el sistema de soporte 2 horas después del apagado y calibrar el módulo de compensación de terreno (TCM).
- Pestaña Activaciones—Ingresar los códigos de activación del receptor StarFire™.

- Pestaña Puerto serial—Configurar o modificar los parámetros del puerto serial.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

RW00482,00004F5 -63-04MAY16-1/1

Receptor StarFire™—Tecla programable RTK

PC21155 —UN—11MAY15

Seleccionar la tecla programable RTK para configurar el radio RTK de cinemática en tiempo real.



Tecla programable RTK

RW00482,00004F9 -63-04MAY16-1/1

Receptor StarFire™—Tecla programable Satélite

PC21153 —UN—11MAY15



Tecla programable Información de satélite

- Pestaña Rastreo de cielo—Ver la información de rastreo de cielo y del satélite.
- Pestaña Gráfico—Ver la información de rastreo de satélites en un gráfico.

RW00482,00004F6 -63-04MAY16-1/1

Receptor StarFire™—Tecla programable Diagnóstico

PC21158 —UN—11MAY15



Tecla programable Diagnóstico

- Pestaña Lecturas—Ver la información de StarFire™ y de cinemática en tiempo real (RTK).
- Pestaña Registros de datos—Ver el modo diferencial y la información de satélite de StarFire™.
- Pestaña En forma inalámbrica—Ver mensajes en forma inalámbrica.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

RW00482,00004F7 -63-04MAY16-1/1

Descripción general de los componentes

Receptor StarFire™

El receptor utiliza los satélites de navegación con los satélites de corrección StarFire™ para determinar la ubicación y el sentido de avance de la máquina. Un Módulo de compensación de terreno (TCM) integrado se encarga de ajustar la posición de la máquina para compensar las irregularidades del terreno. Se requiere la activación del receptor para SF2 o cinemática en tiempo real (RTK).



StarFire es una marca comercial de Deere & Company

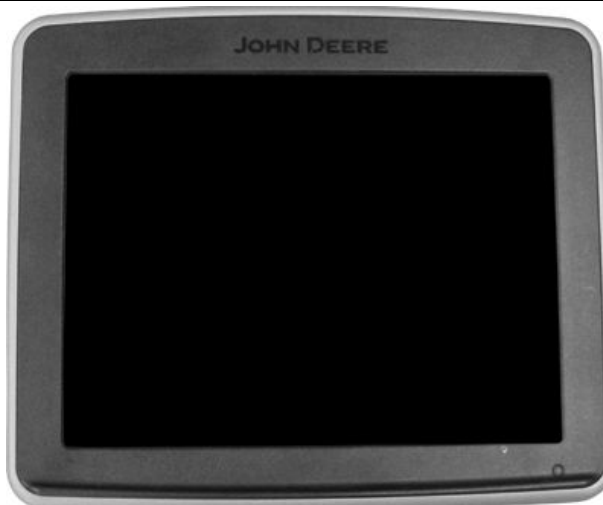
HC94949,000061E -63-10AUG15-1/1

PC20203 —UN—06NOV14

Monitor GreenStar™

El monitor GreenStar™ es una interfaz de usuario utilizada por el operador para:

- Configurar y calibrar los componentes del sistema.
- Controlar el rendimiento del sistema.
- Realizar ajustes en el sistema.
- Programar el software.
- Ver las pruebas de diagnóstico.



Pantalla GreenStar™ 3 2630

GreenStar es una marca comercial de Deere & Company

RW00482,000047B -63-03FEB15-1/1

PC13407 —UN—20APR11

Interruptor principal

NOTA: La ubicación de montaje varía según la máquina y las preferencias del operador.

El **interruptor principal** se utiliza cuando se transporta la máquina. Cuando el interruptor está en posición de apagado, no se envía alimentación a la válvula electrohidráulica. Esto asegura que AutoTrac™ se desactive al conducir en carreteras o cuando el operador no quiere que AutoTrac™ esté activado. El interruptor también se conoce como interruptor de "Modo de carretera" o "Interruptor de carretera".

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



AL70325,000017D -63-12NOV14-1/1

PC20010 —UN—11SEP14

Monitor de actividades

El **monitor de actividades** es el que detecta la presencia del operador en caso de que no haya o que no funcione el interruptor de presencia del operador. Si transcurren siete minutos sin que el operador interactúe con el monitor, aparecerá una alerta en la pantalla. El operador debe aceptar el mensaje de advertencia para que el sistema detecte su presencia en el asiento.

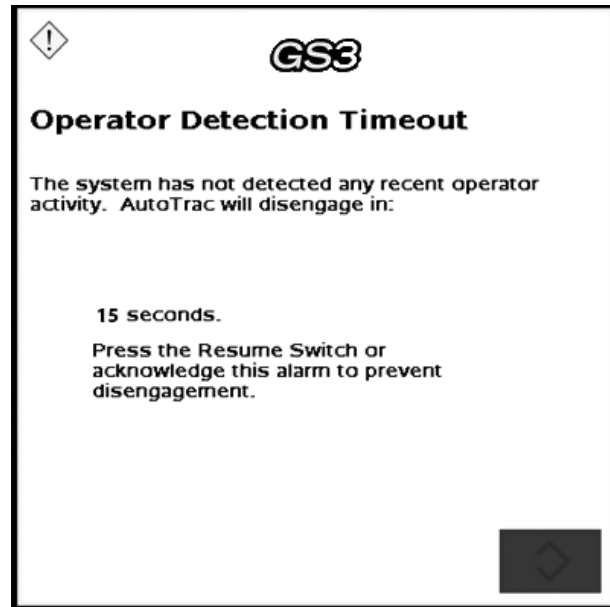
- **Desconexión por inactividad de detección del operador**

El sistema no ha detectado actividad reciente por parte del operador. AutoTrac™ se desactivará en:

15 segundos.

Pulsar el interruptor de reanudación o confirmar esta alarma para evitar la desactivación.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



Desconexión por inactividad de detección del operador

PC13872—UN—20JUL11

HC94949,000091F -63-14OCT15-1/1

Configuración

Activaciones de software del monitor GreenStar™ y receptor StarFire™

NOTA: El controlador AutoTrac™ John Deere requiere de una activación válida del software AutoTrac™ para la dirección asistida.

Monitor GreenStar™

Para ver o activar el software en el monitor GreenStar™ 3 2630, seleccionar:

1. Botón de menú
2. Botón GreenStar™
3. Tecla programable GS3
4. Pestaña Activaciones (A)

Para ver o activar el software en el monitor GreenStar™ 2 2600, seleccionar:

1. Botón de menú
2. Botón GreenStar™
3. Tecla programable GS2
4. Pestaña Activaciones (A)

Para ver o activar el software en el monitor GreenStar™ 2 1800, seleccionar:

1. Botón de menú
2. Botón GreenStar™
3. Tecla programable GreenStar™
4. Tecla programable Configuración
5. Tecla programable Activar

A—Pestaña Activaciones

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es marca comercial de Deere & Company

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC12685 —UN—29APR15



Botón GreenStar™

PC12686 —UN—14JUL10



Tecla programable GS3

Setup	Summary	A Activations	Memory
Serial Number: PCGU2UA000000 Challenge Code: abcdefg Confirmation Code: 1234			Enter Code
Component		Status	
↑	AutoTrac SF2 Demo	15.0 hrs left	☒
	This software was activated on 09-29-2010		☒
	PivotPro Demo	15.0 hrs left	☒
	This software was activated on 09-29-2010		☒
	iTEC Pro Demo	15.0 hrs left	☒
	This software was activated on 09-29-2010		☒
	iGuide Demo	15.0 hrs left	☒
	This software was activated on 09-29-2010		☒
↓	AutoTrac RowSense GS3 Demo	15.0 hrs left	☒
	This software was activated on 09-29-2010		☒

Activaciones de la pantalla GreenStar™

PC20355 —UN—01DEC14

Continúa en la siguiente página

HC94949,000095B -63-04JAN16-1/2

NOTA: Verificar que esté activada correctamente y que la licencia de SF2 esté activa y cumpla con los niveles de precisión requeridos para el funcionamiento. Consultar al concesionario John Deere para obtener una licencia de StarFire™ o una activación de RTK.

Receptor StarFire™ 3000

Para ver o activar la señal en el receptor StarFire™ 3000, seleccionar:

1. Botón de menú
2. Botón StarFire™
3. Tecla programable principal
4. Pestaña Activaciones (A)

A—Pestaña Activaciones

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC13006 —UN—05NOV14



Botón StarFire™

PC21154 —UN—11MAY15



Tecla programable principal

Info	Setup	A Activations	Serial Port
Activations SF1, SF2 Ready, RTK		Activation Code Enter	
SF2 License No SF2 End Date StarFire SN 3285780000963			
Activation / License Status Window			

Activaciones del receptor StarFire™

PC20332 —UN—01DEC14

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000095B -63-04JAN16-2/2

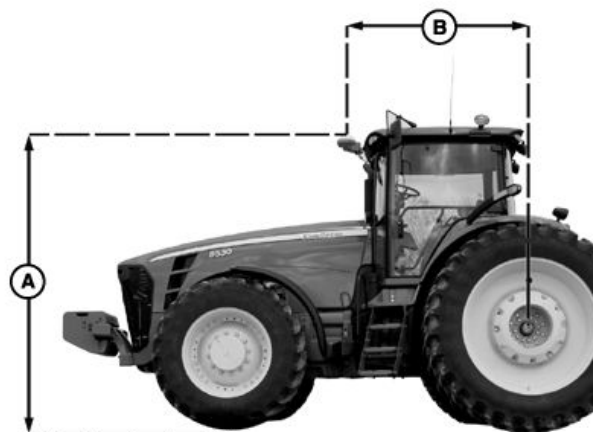
Altura y posición longitudinal de StarFire™

Altura de StarFire™: Ingresar la altura del receptor StarFire™. La altura se mide desde el suelo hasta la parte superior de la cúpula.

Posición longitudinal de StarFire™: Ingresar la medición de posición longitudinal (la distancia desde el eje fijo de la máquina hasta el receptor). El eje fijo de un tractor para cultivos en hileras es el eje trasero.

A—Altura

B—Posición longitudinal



Máquinas de eje fijo
(Tractores para cultivo en hileras)

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000092A -63-04APR16-1/1

Tabla de mediciones de altura y posición longitudinal de StarFire™

Emplear la tabla siguiente para anotar la altura y posición longitudinal del receptor StarFire™.

Mediciones de altura y posición longitudinal de StarFire™		
Máquina	Altura	Movimiento longitudinal

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

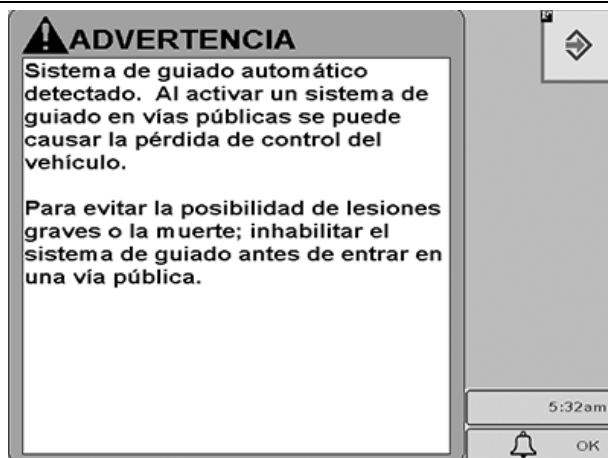
HC94949,00008B6 -63-28AUG17-1/1

Leer y acusar recibo de mensaje de advertencia en pantalla GreenStar™

IMPORTANTE: Si se arranca una máquina con AutoTrac™ instalado y esta vista de arranque no se visualiza, actualizar el software AutoTrac mediante StellarSupport.com.

Cada vez que se arranque una máquina equipada con AutoTrac™ se visualiza esta vista de arranque como recordatorio de las responsabilidades del operador al usar el sistema de dirección AutoTrac™.

El operador deberá pulsar el botón de Aceptar para que la pantalla avance a la página siguiente.



AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000060C -63-20NOV14-1/1

Configuración del controlador AutoTrac™-Monitor GreenStar™ 3 2630

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable Guiado.
4. Seleccionar la pestaña Parámetros de guiado.
5. Pulsar el botón Ajustes avanzados de AutoTrac™.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC12685 —UN—29APR15



Botón GreenStar™

PC21148 —UN—11MAY15



Tecla programable Guiado

PC11948 —UN—30JUN09



Pestaña Parámetros de guiado

PC21902 —UN—03DEC15



Botón Ajustes avanzados de AutoTrac™

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

HC94949,000095E -63-05JAN16-1/2

6. Seleccionar el Tipo de máquina (A).
7. Ingresar el Esfuerzo de anulación de dirección (B). Esto es la cantidad de fuerza que necesita el operador para desactivar AutoTrac™. Un valor más alto requiere una fuerza mayor.
8. Introducir los valores de altura (C) y posición longitudinal (D) de StarFire™.

NOTA: La altura y la posición longitudinal aparecen en color gris en el receptor cuando el controlador AutoTrac™ está conectado.

- | | |
|--|--|
| A—Menú desplegable de Tipo de máquina | C—Casilla de entrada de Altura de StarFire™ |
| B—Casilla de entrada de Esfuerzo de anulación de dirección | D—Casilla de entrada de Posición longitudinal de StarFire™ |

Ajustes avanzados de AutoTrac™—1/3

Ajustes avanzados de AutoTrac™—3/3

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000095E -63-05JAN16-2/2

PC21740—UN—13OCT15

PC21741—UN—14OCT15

Configuración del controlador AutoTrac™-Monitor GreenStar™ 2 2600

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable Guiado.
4. Seleccionar la pestaña Parámetros de guiado.
5. Pulsar el botón Configuración del controlador AutoTrac™.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC10857JE —UN—13APR09



Botón GreenStar™

PC21148 —UN—11MAY15



Tecla programable Guiado

PC11948 —UN—30JUN09



Pestaña Parámetros de guiado

PC21902 —UN—03DEC15



Botón Configuración del controlador AutoTrac™

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

HC94949,000095F -63-06JAN16-1/2

6. Seleccionar el Tipo de máquina (A).
7. Ingresar el Esfuerzo de anulación de dirección (B).
8. Ingresar la altura (C) y posición longitudinal (D) de StarFire™.

NOTA: La altura y la posición longitudinal aparecen en color gris en el receptor cuando el controlador AutoTrac™ está conectado.

- | | |
|--|--|
| A —Menú desplegable de Tipo de máquina | C —Casilla de entrada de Altura de StarFire™ |
| B —Casilla de entrada de Esfuerzo de anulación de dirección | D —Casilla de entrada de Posición longitudinal de StarFire™ |

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000095F -63-06JAN16-2/2

PC21976—UN—05JAN16

Configuración del controlador AutoTrac™-Monitor GreenStar™ 2 1800

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable principal GreenStar™.
4. Pulsar el botón Configuración.
5. Pulsar el botón Configuración de AutoTrac™.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC10857JE —UN—13APR09



Botón GreenStar™

PC21732 —UN—13OCT15



Tecla programable Menú de GreenStar™

PC21731 —UN—13OCT15



Botón Configuración

PC21977 —UN—05JAN16



Botón Configuración de AutoTrac

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000960 -63-05JAN16-1/2

6. Seleccionar el menú desplegable de Tipo de máquina (A).
7. Ingresar el Esfuerzo de anulación de dirección (B).

A—Menú desplegable de Tipo de máquina

B—Casilla de entrada de Esfuerzo de anulación de dirección

AutoTrac Settings

Machine Type

CASE MX/Magnum 215-305 A

CAL

Steering Override Effort

B 50

J Advanced Settings
F Accept

Página de configuración de AutoTrac™

PC21978 —UN—05JAN16

HC94949,0000960 -63-05JAN16-2/2

Optimización del módulo de compensación de terreno (TCM)

PC8663 —UN—29APR15

Permitir que la unidad de medición de inercia (IMU) mida el ángulo de balanceo (A) y la relación de giro (B) antes de calibrar el TCM a fin de optimizar el proceso.

1. Pulsar la tecla de Menú.



Botón de menú

RW00482,0000525 -63-14SEP17-1/5

2. Pulsar el botón de StarFire™.

PC13006 —UN—05NOV14



Botón de StarFire™

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

RW00482,0000525 -63-14SEP17-2/5

3. Pulsar la tecla programable de StarFire™.

PC21154 —UN—11MAY15



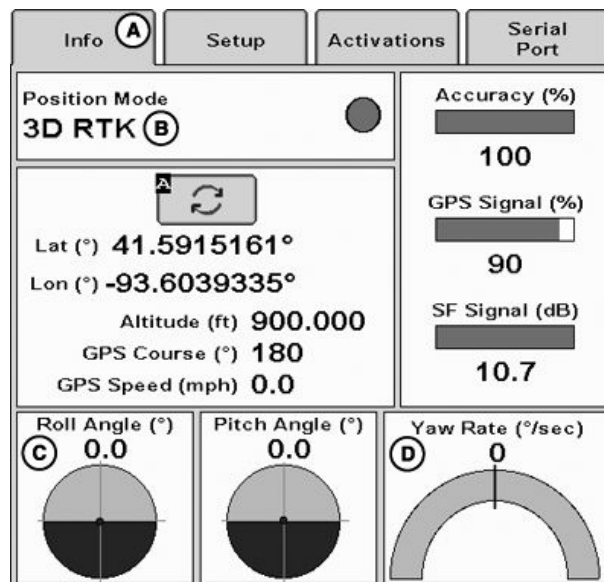
Tecla programable de StarFire™

RW00482,0000525 -63-14SEP17-3/5

4. Seleccionar la pestaña de Información (A).
5. Verificar que el modo de posición 3D (B) haya establecido la señal SF1 o una mejor.

A—Pestaña de Información
B—Modo de posición

C—Ángulo de balanceo
D—Relación de giro

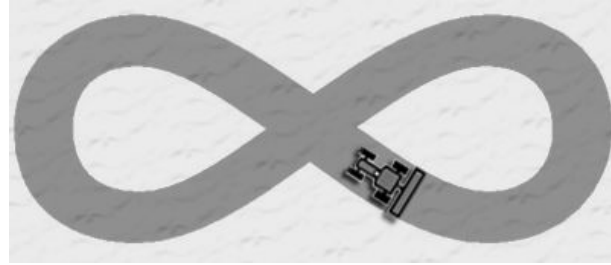


PC24061 —UN—06APR17

Continúa en la siguiente página

RW00482,0000525 -63-14SEP17-4/5

6. Conducir la máquina dos veces en el patrón de conducción para optimización del TCM a fin de que se inicie la IMU.
7. Completar la calibración del TCM.
(Consultar Calibración del módulo de compensación de terreno [TCM] para obtener más información.)



Patrón de conducción para optimización del TCM

PC21419 —UN—30JUL15

RW00482,0000525 -63-14SEP17-5/5

Configuración del módulo de compensación de terreno (TCM)

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón StarFire™.
3. Seleccionar la pestaña Configuración.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC13006 —UN—05NOV14



Botón StarFire™

PC20199 —UN—05NOV14



Pestaña Configuración

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,00008B8 -63-14OCT15-1/1

Calibración del módulo de compensación de terreno (TCM)

1. Pulsar la tecla de Menú.

PC20197 —UN—05NOV14



Botón de menú

DK01672,000019E -63-22MAR18-1/6

2. Pulsar el botón de StarFire™.

PC20634 —UN—19DEC14



Botón de StarFire™

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

DK01672,000019E -63-22MAR18-2/6

3. Seleccionar la ficha Configuración.

PC20199 —UN—05NOV14

Pulsar el botón de selección de TCM (A) para activar y desactivar el TCM. Cuando se apaga el TCM, el mensaje del sistema de posicionamiento global (GPS) de StarFire™ no recibirá correcciones de la dinámica de la máquina ni para laderas. El TCM se activa por omisión después de haber desconectado y vuelto a conectar la alimentación.

NOTA: El TCM se debe estar encendido para que AutoTrac™ se active.

Calibrar el TCM de manera que el receptor pueda determinar el punto nulo del ángulo de balanceo y del ángulo de inclinación.

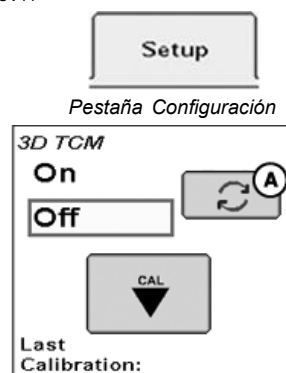
Antes de realizar la calibración, asegurarse de que la máquina y el apero funcionen bien y estén listos para trabajar en el campo. La máquina debe lastrarse y los neumáticos deben estar inflados correctamente. Bajar el apero lo más cerca posible a la posición de trabajo al calibrarlo.

Calibrar el TCM cada vez que se retire y se vuelva a conectar el receptor de la máquina o si el ángulo del TCM con respecto a la máquina ha cambiado. Los cambios en el ángulo del TCM en relación con la máquina pueden crear un desplazamiento que se presenta como un salto (B) o solapado (C) consistente entre una pasada y la siguiente. Las causas posibles de este desvío pueden ser que el soporte de montaje de StarFire™ se encuentre levemente desviado, que la cabina de la máquina se encuentre levemente desviada o que la presión de los neumáticos sea desigual en algunos de los lados.

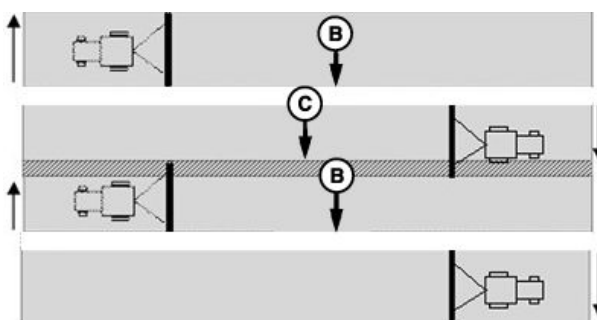
Para eliminar el desplazamiento, colocar la máquina y calibrar el TCM, conducir por una pasada, darle la vuelta a la máquina y volver a conducir por la misma pasada en sentido opuesto. Si la máquina no sigue la misma pasada, medir la distancia de desplazamiento e introducir el desplazamiento del apero.

Colocación de la máquina y calibración del módulo de compensación de terreno (TCM)

StarFire es una marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



A—Botón selector de TCM



B—Omitir

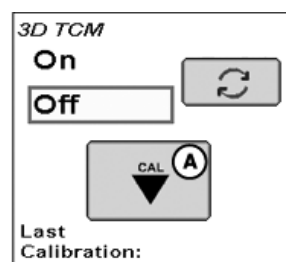
C—Solapamiento

1. Estacionar la máquina en una superficie firme y nivelada y esperar a que se detenga todo movimiento (la cabina no se mueve).
2. Marcar la ubicación de las ruedas o de las orugas en el suelo para observar la ubicación del eje.

DK01672,000019E -63-22MAR18-3/6

3. Pulsar el botón de Calibración (A).

A—Botón de calibración



Continúa en la siguiente página

DK01672,000019E -63-22MAR18-4/6

4. Pulsar el botón de Aceptar. La barra de estado de calibración aparece y luego desaparece cuando la calibración finaliza.

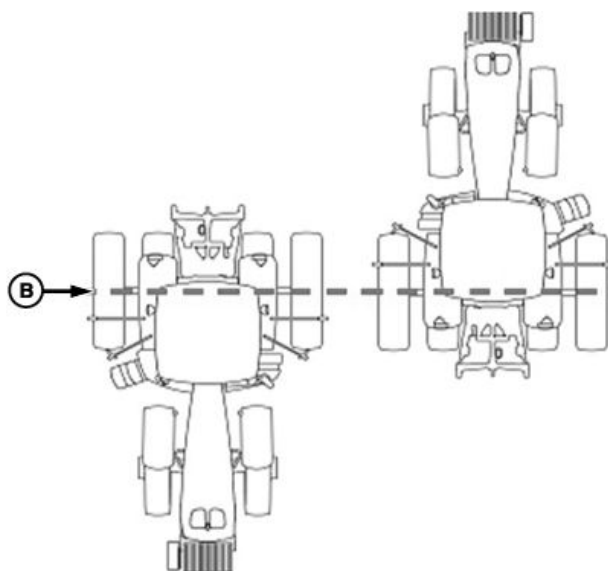
PC22267 —UN—14MAR16



Botón Aceptar

Continúa en la siguiente página

DK01672,000019E -63-22MAR18-5/6



Máquinas con eje delantero flotante

PC19995 —UN—03SEP14

B—Punto de pivote de la máquina

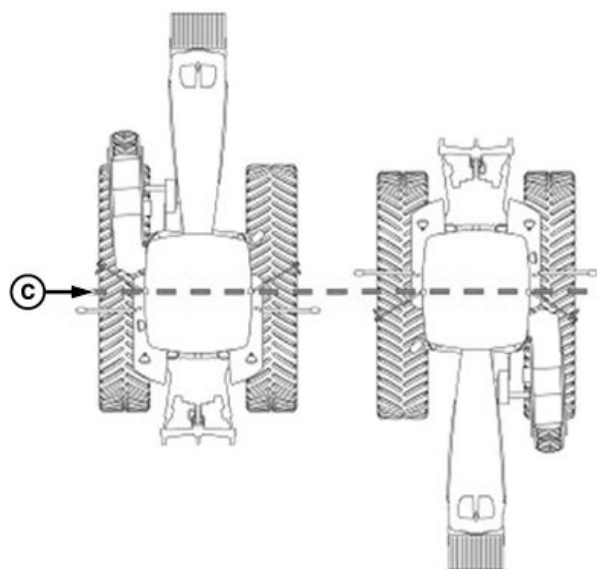
5. Girar la máquina 180 grados para orientarla en el sentido opuesto. Asegurarse que las ruedas estén en la posición correcta para un eje delantero fijo o flotante y el vehículo se haya detenido por completo (la cabina no se balancea).

- Para máquinas con eje delantero flotante (tracción delantera mecánica [TDM], suspensión independiente multipunto [ILS™] o sistema de suspensión de tres puntos [TLS™]), colocar las ruedas de manera que el eje trasero (B) quede en la misma posición al realizar una calibración de 2 puntos.
- En las máquinas de ruedas con eje fijo o de orugas (tractores de orugas, pulverizadores de las series 47X0 y 49X0, o tractores de ruedas de las series 9000 y 9020), colocar las ruedas o las orugas de modo que el punto de pivote de la máquina (C) quede en la misma ubicación con la máquina orientada en cualquier sentido.

6. Pulsar el botón de Aceptar. La barra de estado de calibración aparece y luego desaparece cuando la calibración finaliza.
7. Pulsar el botón Aceptar para regresar a la pestaña Configuración. Si la calibración no se completó satisfactoriamente, volver a calibrar el Módulo de compensación de terreno.

ILS es una marca comercial de Deere & Company
TLS es una marca comercial de Deere & Company

C—Punto de pivote de la máquina



Máquinas con ruedas de ejes fijos o de orugas

PC19996 —UN—03SEP14

DK01672,000019E -63-22MAR18-6/6

Calibración del controlador AutoTrac™

PC8663 —UN—29APR15

IMPORTANTE: Antes de calibrar el controlador AutoTrac™, leer todas las instrucciones. Para no dañar la máquina o el apero, desconectar el apero de la máquina antes de realizar la calibración.

NOTA: Luego de sustituir o desarmar cualquier componente del sistema hidráulico, se debe realizar una calibración completa del sistema.

El interruptor maestro de la máquina se debe colocar en la posición CONECTADA durante el procedimiento de calibración.

Antes de utilizar AutoTrac™, se debe completar el procedimiento de calibración con un estado de pasada.

1. Pulsar el botón de menú.
 2. Pulsar el botón GreenStar™.
 3. Pulsar la tecla programable Guiado.
 4. Seleccionar la pestaña Parámetros de guiado.
 5. Pulsar el botón Ajustes avanzados de AutoTrac™.
 6. Ir a la página 3.
 7. Pulsar el botón CAL.
- Cada paso de calibración permite realizar hasta tres intentos antes de que se cancele el paso, lo cual obliga a repetir todo el procedimiento de calibración.
 - Si hay una falla en el procedimiento de calibración, el sistema emplea la última calibración válida hasta que se complete una calibración válida nueva.



Botón de menú

PC12685 —UN—29APR15



Botón GreenStar

PC21148 —UN—11MAY15



Tecla programable Guiado

PC11948 —UN—30JUN09



Pestaña Parámetros de guiado

PC21902 —UN—03DEC15



Botón Ajustes avanzados de AutoTrac™

PC12144 —UN—30JUN09



Botón CAL

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,00008C0 -63-04DEC15-1/1

Calibración del sensor del ángulo de dirección—Controlador AutoTrac™ John Deere

NOTA: Es necesario calibrar el sensor del ángulo de dirección (A) antes de calibrar la válvula (B).

Antes de realizar la calibración, conducir la máquina lentamente a aceleración máxima durante 2 a 5 minutos para que el fluido hidráulico alcance la temperatura de funcionamiento.

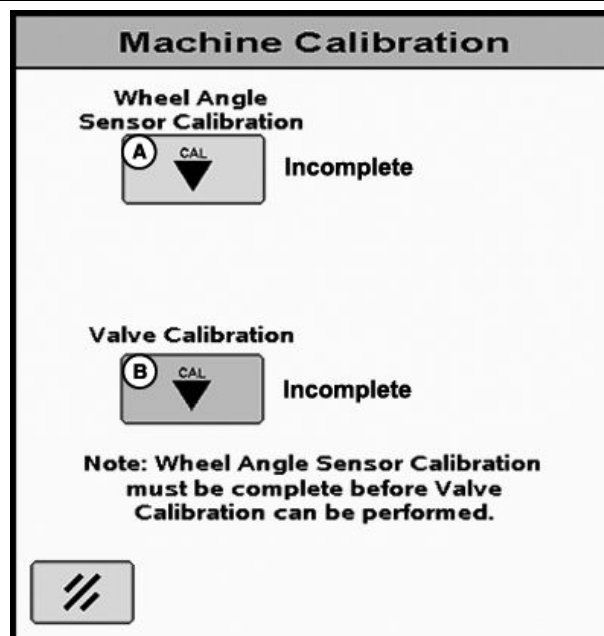
El procedimiento de calibración se debe realizar en una superficie amplia, despejada y nivelada. Asegurarse de que la zona esté libre de personas y tránsito vehicular.

En cualquier punto de la calibración, el operador puede tomar el control de la máquina sujetando el volante o deteniendo la máquina.

1. Pulsar el botón Calibración del sensor del ángulo de dirección para iniciar la calibración.

A—Botón Calibración del sensor del ángulo de dirección

B—Botón Calibración de la válvula



Calibración de la máquina

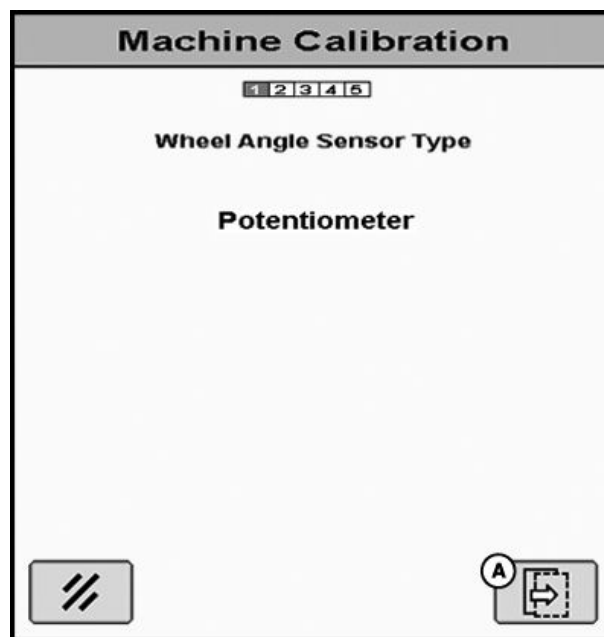
HC94949,00008C2 -63-14OCT15-1/7

PC12031—UN—05MAY09

2. El sistema detecta el tipo de sensor del ángulo de dirección. Una vez que se detecta el sensor, pulsar el botón Siguiente (A) para continuar.

Si el sistema no detecta el sensor, revisar las conexiones del sensor del ángulo de dirección.

A—Botón Siguiente



Calibración del sensor del ángulo de dirección—Tipo de sensor del ángulo de dirección

Continúa en la siguiente página

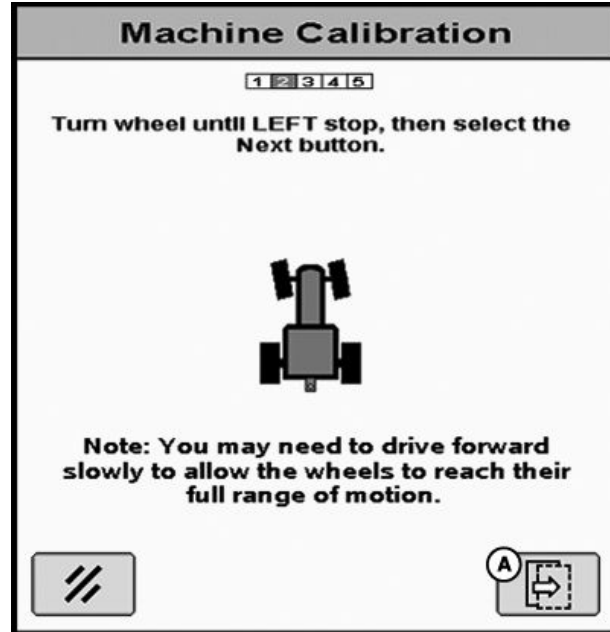
HC94949,00008C2 -63-14OCT15-2/7

PC21460—UN—28AUG15

3. Girar el volante al tope IZQUIERDO y luego pulsar el botón Siguiente (A).

NOTA: Podría ser necesario conducir lentamente para que las ruedas alcancen su gama plena de movimiento.

A—Botón Siguiente



Calibración del sensor del ángulo de dirección—Izquierdo

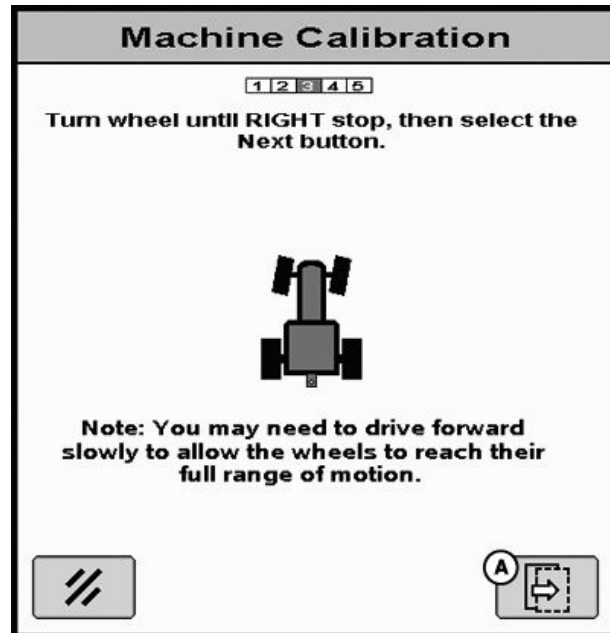
HC94949,00008C2 -63-14OCT15-3/7

PC21461 —UN—26AUG15

4. Girar el volante al tope DERECHO y luego pulsar el botón Siguiente (A).

NOTA: Podría ser necesario conducir lentamente para que las ruedas alcancen su gama plena de movimiento.

A—Botón Siguiente



Calibración del sensor del ángulo de dirección—Derecho

Continúa en la siguiente página

HC94949,00008C2 -63-14OCT15-4/7

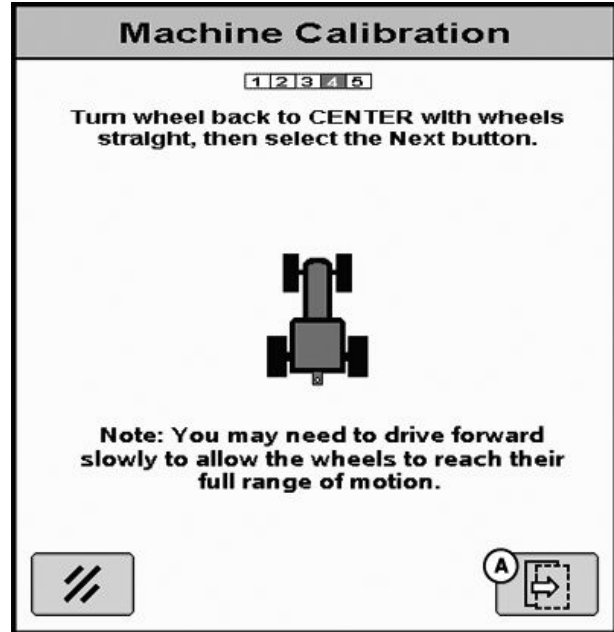
PC21462 —UN—26AUG15

5. Girar el volante al CENTRO con las ruedas derechas y luego pulsar el botón Siguiente (A).

NOTA: Podría ser necesario conducir lentamente para que las ruedas alcancen su gama plena de movimiento.

Una calibración precisa de posición central es fundamental para el funcionamiento de AutoTrac™. Conducir en avance hacia un punto en el horizonte para asegurarse de que las ruedas estén orientadas hacia adelante.

A—Botón Siguiente



Calibración del sensor del ángulo de dirección—Central

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

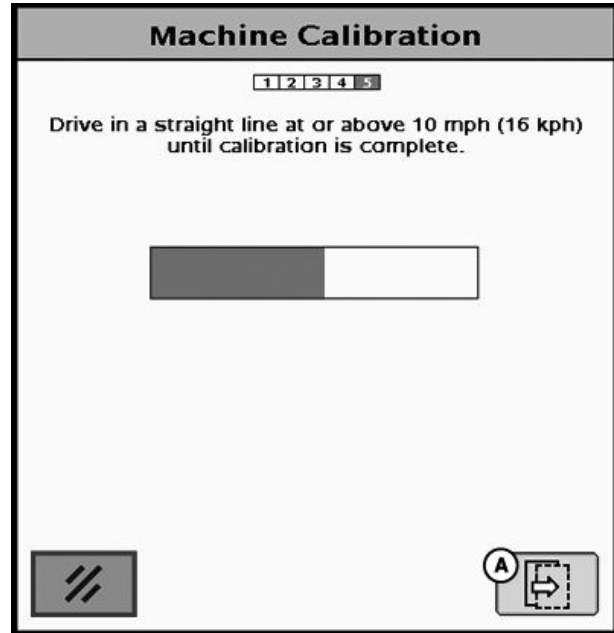
HC94949,00008C2 -63-14OCT15-5/7

PC21463—UN—26AUG15

6. Conducir en línea recta a más de 16 km/h (10 mph) hasta completar la calibración. Pulsar el botón Siguiente (A).

NOTA: Realizar un mínimo de correcciones en la dirección. El movimiento del volante agrega tiempo extra al procedimiento de calibración o provoca una falla en la calibración.

A—Botón Siguiente



Calibración del sensor del ángulo de dirección—Conducción

Continúa en la siguiente página

HC94949,00008C2 -63-14OCT15-6/7

PC21464—UN—26AUG15

7. Una vez completada la calibración del sensor del ángulo de dirección, aparece en pantalla "Correcto" (A).

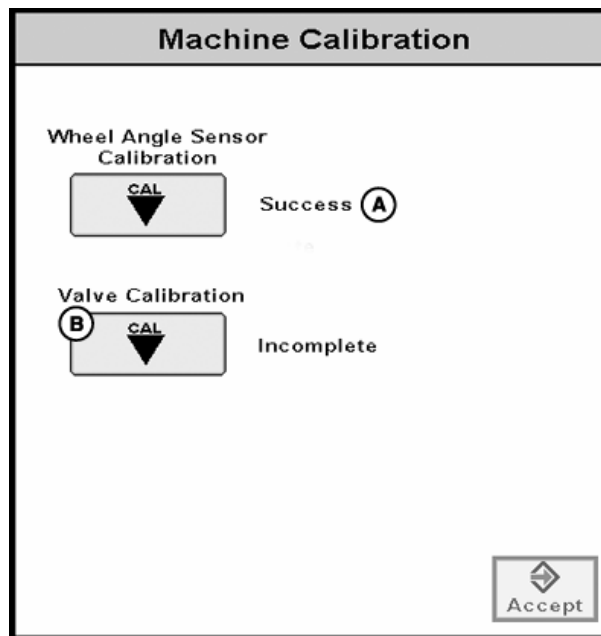
Si se interrumpe la calibración, aparece en pantalla "Incompleta". Si hay un problema en la calibración, aparece en pantalla "Falló".

Repetir el procedimiento de calibración hasta que sea correcto.

8. Pulsar el botón CAL (B) para iniciar la calibración de la válvula.

A—Estado de calibración del sensor del ángulo de dirección

B—Botón CAL



Calibración de la máquina

HC94949,00008C2 -63-14OCT15-7/7

PC21699 —UN—08OCT15

Calibración de la válvula—Controlador AutoTrac™ John Deere

NOTA: Es necesario calibrar el sensor del ángulo de dirección antes de calibrar la válvula.

Antes de realizar la calibración, conducir la máquina lentamente a aceleración máxima durante 2 a 5 minutos para que el fluido hidráulico alcance la temperatura de funcionamiento.

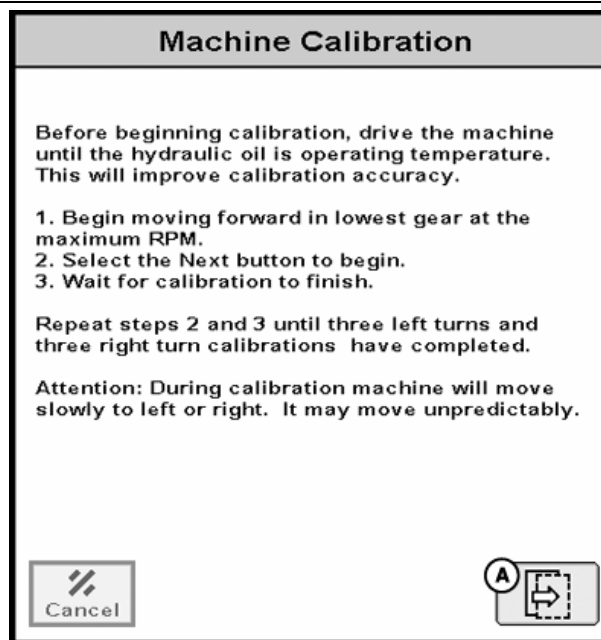
El procedimiento de calibración se debe realizar en una superficie amplia, despejada y nivelada. Asegurarse de que la zona esté libre de personas y tránsito vehicular.

En cualquier punto de la calibración, el operador puede tomar el control de la máquina sujetando el volante o deteniendo la máquina.

1. Comenzar avanzando en la marcha más baja posible a máxima aceleración.
2. Pulsar el botón Siguiente (A) para comenzar.
3. Esperar hasta que se termine la calibración.

Repetir los pasos 2 y 3 hasta que se terminen tres calibraciones de giro a izquierda y tres de giro a derecha.

NOTA: Durante la calibración, la máquina se mueve lentamente a la izquierda o derecha. Puede desplazarse inesperadamente.



Calibración de la válvula

A—Botón Siguiente

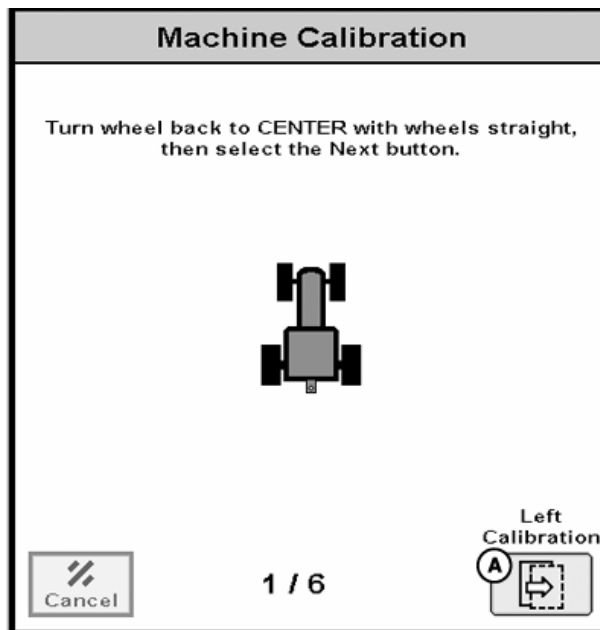
Continúa en la siguiente página

HC94949,000090E -63-14OCT15-1/10

PC21517 —UN—09SEP15

- Girar el volante al centro con las ruedas derechas y luego pulsar el botón Siguiente (A).

A—Botón Siguiente



Calibración de la máquina—1/6

HC94949,000090E -63-14OCT15-2/10

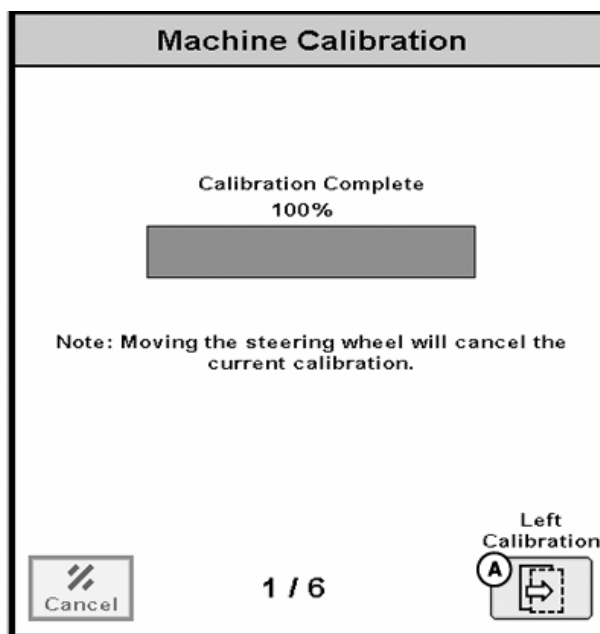
PC21542—UN—11SEP15

- Esperar a que finalice la calibración del lado izquierdo.

NOTA: Cuando se gira el volante se cancela la calibración actual.

Pulsar el botón Siguiente (A) al finalizar.

A—Botón Siguiente

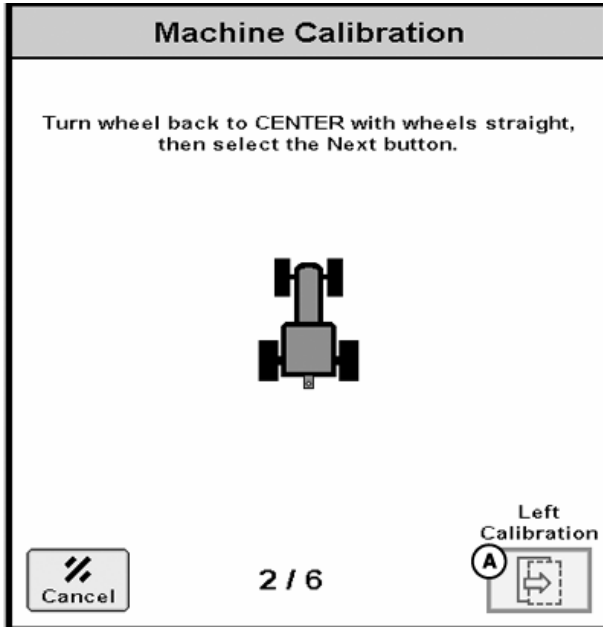


Calibración de la máquina—1/6

Continúa en la siguiente página

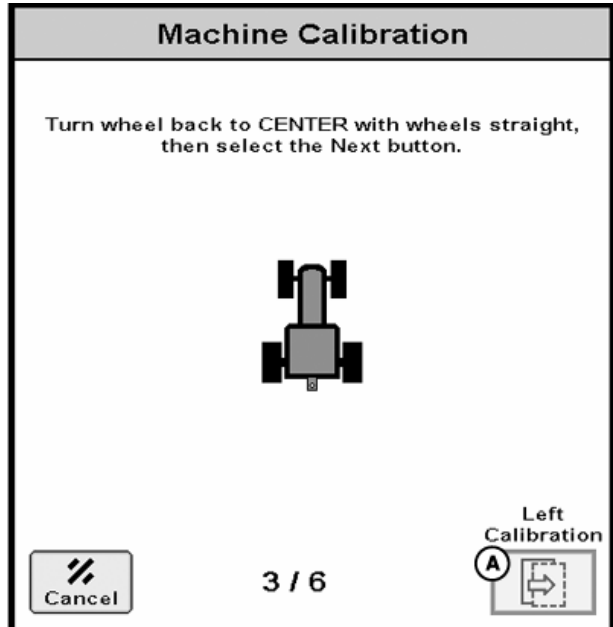
HC94949,000090E -63-14OCT15-3/10

PC21544—UN—11SEP15



Calibración de la máquina-2/6

PC21545 —UN—11SEP15



Calibración de la máquina-3/6

PC21547 —UN—11SEP15

A—Botón Siguiente

6. Pulsar el botón Siguiente (A) y repetir el procedimiento dos veces más para la calibración del lado izquierdo.

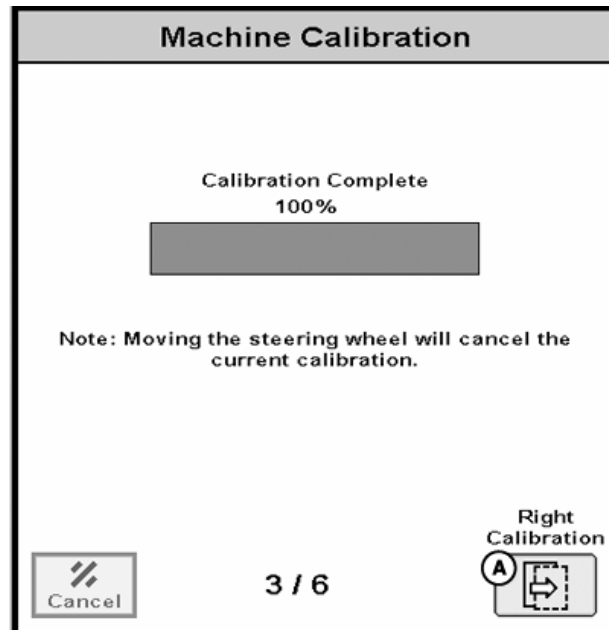
HC94949,000090E -63-14OCT15-4/10

7. Esperar a que finalice la calibración del lado izquierdo.

NOTA: Cuando se gira el volante se cancela la calibración actual.

Pulsar el botón Siguiente (A) para iniciar la calibración del lado derecho.

A—Botón Siguiente



Calibración de la máquina-3/6

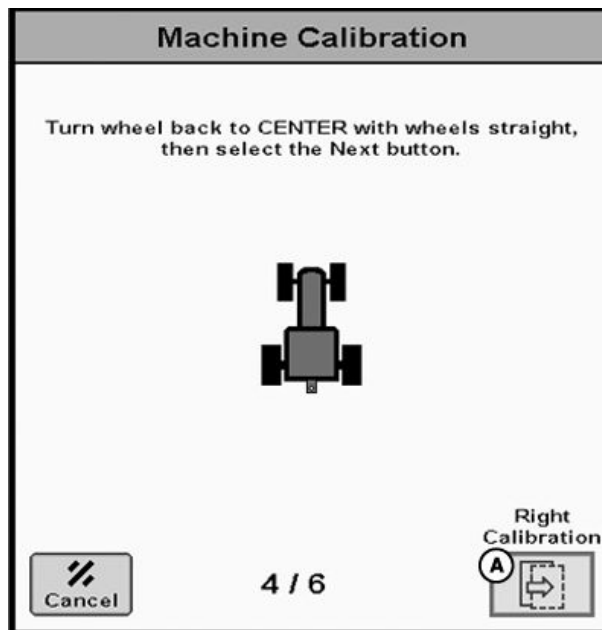
PC21548 —UN—11SEP15

Continúa en la siguiente página

HC94949,000090E -63-14OCT15-5/10

8. Girar el volante al centro con las ruedas derechas y luego pulsar el botón Siguiente (A).

A—Botón Siguiente



Calibración de la máquina—4/6

HC94949,000090E -63-14OCT15-6/10

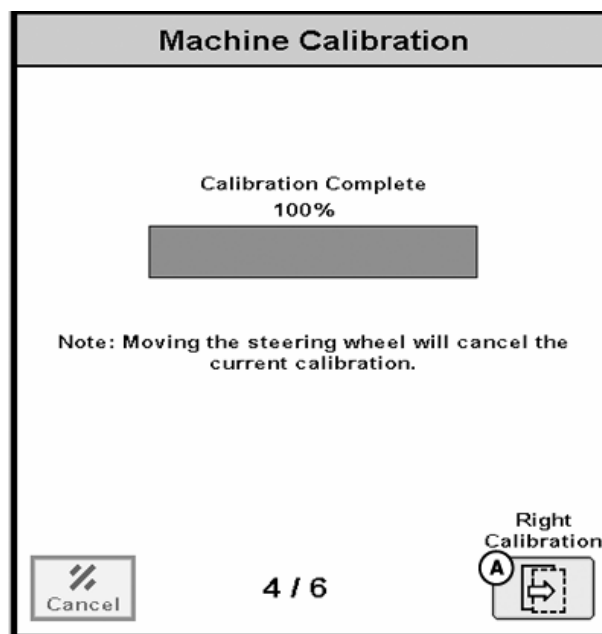
PC21549—UN—11SEP15

9. Esperar a que finalice la calibración del lado derecho.

NOTA: Cuando se gira el volante se cancela la calibración actual.

Pulsar el botón Siguiente (A) para finalizar la calibración.

A—Botón Siguiente

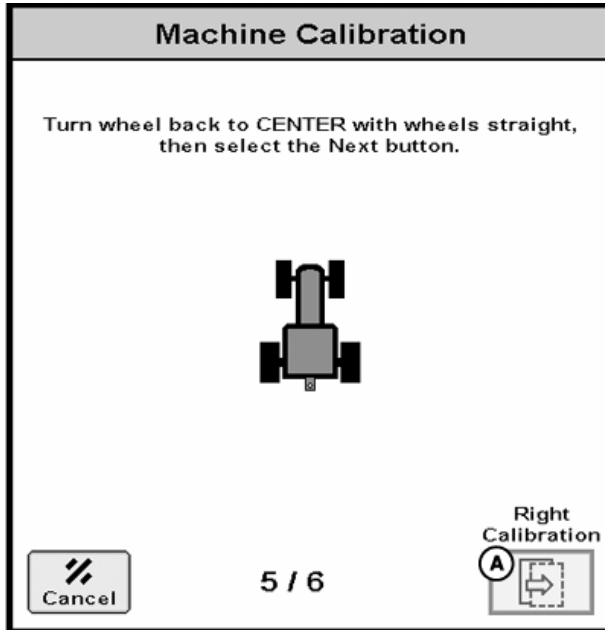


Calibración de la máquina—4/6

Continúa en la siguiente página

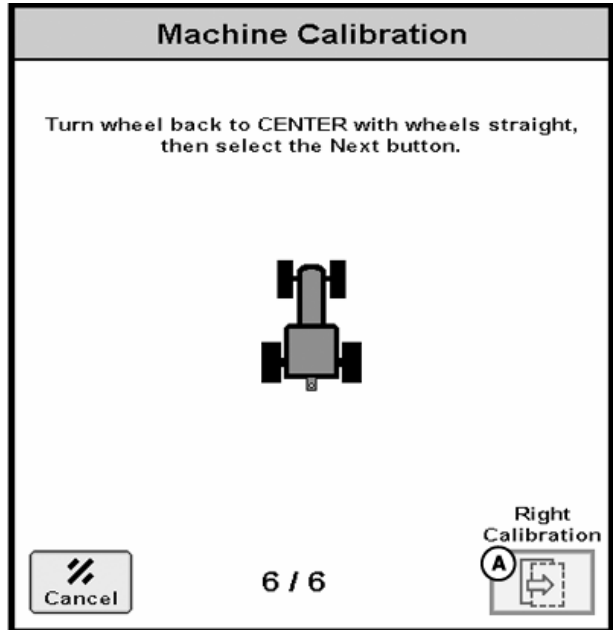
HC94949,000090E -63-14OCT15-7/10

PC21550—UN—11SEP15



Calibración de la máquina-5/6

PC21551—UN—11SEP15



Calibración de la máquina-6/6

PC21553—UN—14SEP15

A—Botón Siguiente

10. Pulsar el botón Siguiente (A) y repetir el procedimiento dos veces más para la calibración del lado derecho.

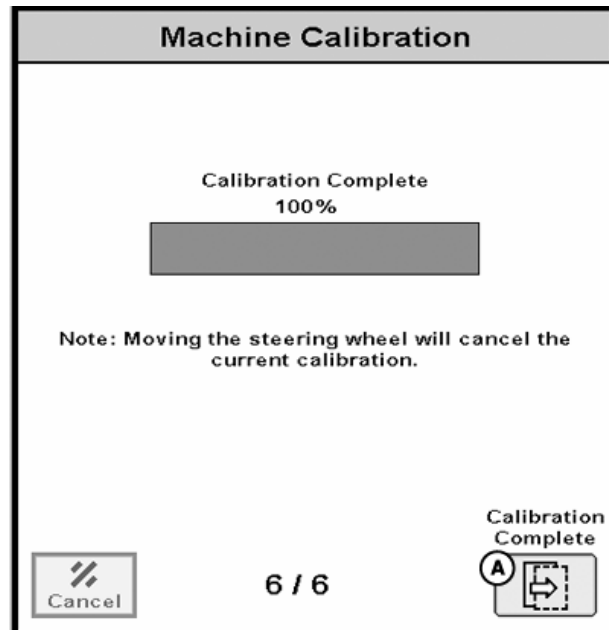
HC94949,000090E -63-14OCT15-8/10

11. Esperar a que finalice la calibración del lado derecho.

NOTA: Cuando se gira el volante se cancela la calibración actual.

Pulsar el botón Siguiente (A) para finalizar la calibración.

A—Botón Siguiente



Calibración de la máquina-6/6

PC21554—UN—11SEP15

Continúa en la siguiente página

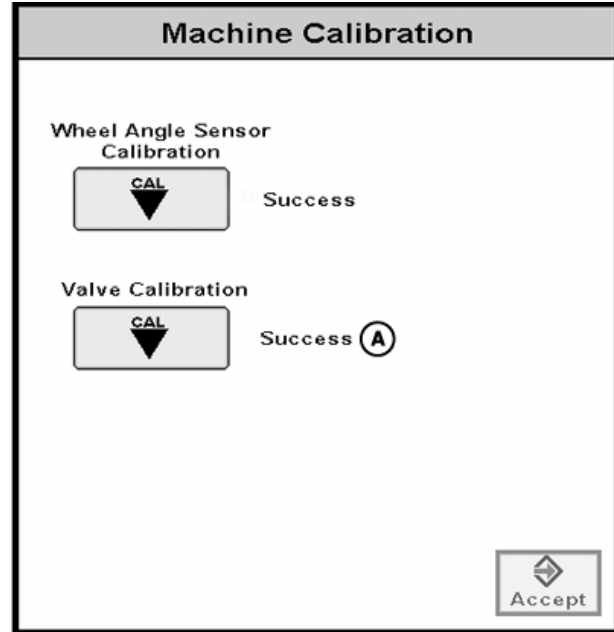
HC94949,000090E -63-14OCT15-9/10

12. Una vez completada la calibración de la válvula, aparece en pantalla "Correcto" (A).

Si se interrumpe la calibración, aparece en pantalla "Incompleta". Si hay un problema en la calibración, aparece en pantalla "Falló".

Repetir el procedimiento de calibración hasta que sea correcto.

A—Estado de calibración de la válvula



Calibración de la máquina

HC94949,000090E -63-14OCT15-10/10

PC21721—UN—09OCT15

Funcionamiento—Monitor GreenStar™ 3 2630

Creación de la línea de guiado

NOTA: Las instrucciones son para una línea de guiado básica. Para conocer las instrucciones de configuración completas de guiado, consultar el Manual del operador del monitor GreenStar™ 3 2630.

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable Guiado.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC12685 —UN—29APR15



Botón GreenStar™

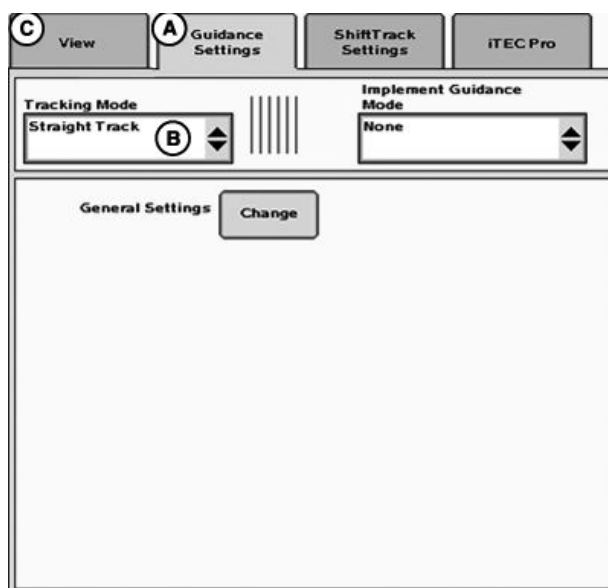
PC21148 —UN—11MAY15



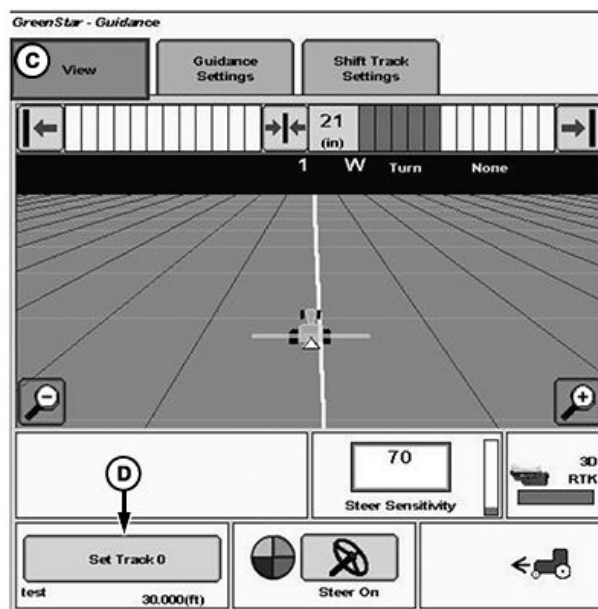
Tecla programable Guiado

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000927 -63-14OCT15-1/3



Parámetros de guiado



Vista de guiado

A—Pestaña Parámetros de guiado

B—Menú desplegable de Modo de pasada

C—Pestaña Ver

D—Botón Establecer pasada 0

4. Seleccionar la pestaña Parámetros de guiado (A).
5. Seleccionar el modo Pasada recta (B).
6. Seleccionar la ficha Ver (C).

7. Seleccionar el botón Ajustar pasada 0 (D).

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000927 -63-14OCT15-2/3

8. Pulsar el botón Nuevo (A).
 9. Usar el teclado para ingresar un nombre para la Pasada 0. Seleccionar el botón Entrar para aceptar y volver a la configuración de la Pasada 0.
 10. Seleccionar la opción A + B del menú desplegable de Método.
 11. Seleccionar John Deere del menú desplegable Cálculo de líneas de guiado (C).
 12. Ingresar el espacio entre pasadas (D) deseado.
 13. Conducir la máquina a la ubicación deseada en el campo y pulsar el botón Establecer A (E).
 14. Conducir la máquina al punto B deseado y pulsar el botón Establecer B (F).
 15. Pulsar el botón Enter (G) para finalizar la configuración de la Pasada 0.
- NOTA: Para establecer B, es necesario conducir una distancia superior a 3 m (10 ft).*

- | | |
|---|----------------------|
| A—Botón Nuevo | E—Botón Establecer A |
| B—Menú desplegable de Método | F—Botón Establecer B |
| C—Cuadro desplegable de Cálculo de líneas de guiado | G—Botón Enter |
| D—Botón Espacio entre pasadas | |

Ajustar Pasada 0

HC94949,0000927 -63-14OCT15-3/3

Activación de AutoTrac™

Cuando el gráfico de estado de AutoTrac™ tiene dos partes rellenas, significa que se cumplieron los requisitos de equipo y software de AutoTrac™.

PC8833 —UN—25OCT05



Fase 2: CONFIGURADA

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000910 -63-14OCT15-1/3

1. Pulsar el botón activación/desactivación de dirección para activar y desactivar AutoTrac™. Cuando la dirección está activada, se rellenan tres partes del gráfico.

PC20221 —UN—10NOV14



Botón activación/desactivación de dirección

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000910 -63-14OCT15-2/3

Si no se cumple con alguno de los requisitos de equipo y software, se mostrará un botón de Llave de diagnóstico en lugar del botón de activación/desactivación. Pulsar el botón para ver el diagnóstico de AutoTrac™. La página de diagnóstico indica qué se necesita para cada una de las cuatro partes del gráfico y el estado de todos los requisitos.

NOTA: Puede que AutoTrac™ no esté disponible hasta que el fluido hidráulico haya alcanzado la temperatura necesaria (solo una parte del gráfico hasta que el fluido se caliente). Este asunto

PC11973 —UN—09APR09



Icono de Llave de diagnóstico de AutoTrac™

no muestra ningún código de diagnóstico ni se muestra en el menú de estado.

HC94949,0000910 -63-14OCT15-3/3

Activación del sistema

¡ATENCIÓN: Cuando AutoTrac™ está activado, el operador es responsable de la dirección en el extremo del recorrido para evitar colisiones.

No tratar de encender (activar) el sistema AutoTrac™ mientras se circula por carretera.

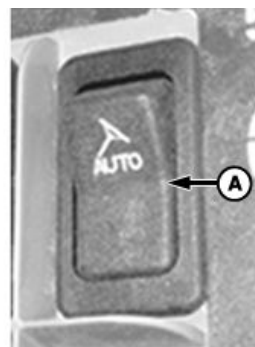
Una vez activado el sistema, el operador debe cambiar manualmente el estado del sistema a Activado cuando se necesite la dirección asistida.

1. Presionar el interruptor de reanudación (A) para iniciar la dirección asistida.

Para activar el sistema, se deben cumplir los siguientes criterios:

- La velocidad de la máquina debe ser superior a 0.5 km/h (0.3 mph).
- La máquina se encuentra a menos de 45 grados de la pasada deseada.
- La velocidad de la máquina es inferior a 30 km/h (18.6 mph).
- El interruptor maestro se encuentra en la posición Conectada.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



Interruptor de reanudación

A—Interruptor de reanudación

- El módulo de compensación de terreno (TCM) se encuentra activado.
- En retroceso, AutoTrac™ se mantiene activo durante 45 segundos. Después de 45 segundos, es necesario engranar una marcha de avance antes de que el retroceso se active nuevamente.

PC21691 —UN—06OCT15

HC94949,0000911 -63-20OCT15-1/1

Desactivación del sistema

¡ATENCIÓN: Siempre apagar (desactivar y deshabilitar) el sistema AutoTrac™ antes de entrar a una carretera.

Para desactivar AutoTrac™, desde la pestaña Vista de guiado, presionar el botón de dirección hasta que se visualice DESACT.

El sistema AutoTrac™ se desactiva utilizando los siguientes métodos:

- Girar el volante.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

- Reduciendo la velocidad a menos de 0.5 km/h (0.3 mph).
- Conmutar el botón ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE DIRECCIÓN hasta que se visualice DIRECCIÓN DESACTIVADA en la pestaña Vista de Guiado.
- No se detectó actividad en el monitor de presencia del operador durante 7 minutos.
- Girar el interruptor maestro a la posición Desconectada.
- Exceder una velocidad de retroceso de 9,7 km/h (6 mph).
- Mantener la máquina detenida por más de 30 segundos.
- Exceder la velocidad de avance de 30 km/h (18.6 mph).

HC94949,000092B -63-20OCT15-1/1

Configuración de ajustes avanzados de AutoTrac™—Monitor GreenStar™ 3 2630

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable Guiado.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC12685 —UN—29APR15



Botón GreenStar™

PC21148 —UN—11MAY15



Tecla programable Guiado

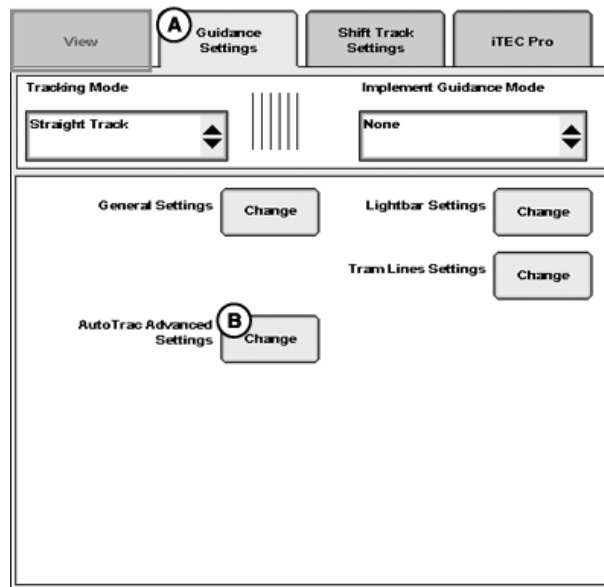
GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,00008EA -63-04APR16-1/3

4. Seleccionar la pestaña Parámetros de guiado (A).
5. Seleccionar Ajustes avanzados de AutoTrac™ (B).

A—Pestaña Parámetros de guiado

B—Botón Ajustes avanzados de AutoTrac™



Pestaña Parámetros de guiado

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

HC94949,00008EA -63-04APR16-2/3

PC21523 —UN—09SEP15

6. Configurar los ajustes avanzados AutoTrac™ para un funcionamiento calibrado.

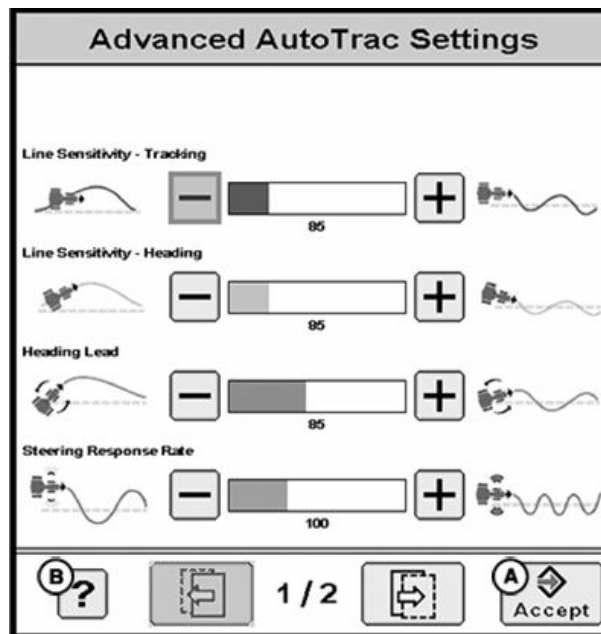
(Consultar Optimización de rendimiento del controlador AutoTrac™ para obtener instrucciones sobre cómo ajustar los parámetros).

NOTA: Los ajustes funcionan de inmediato, sin necesidad de pulsar el botón Aceptar (A).

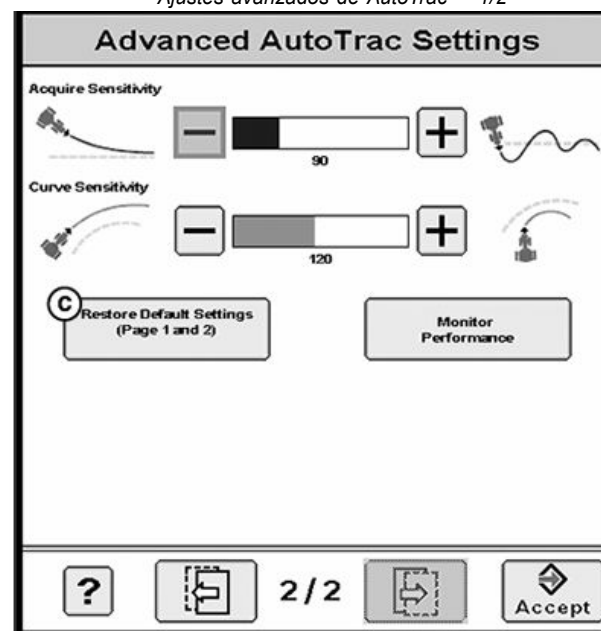
7. Seleccionar "?" (B) para visualizar la información sobre cada parámetro.
8. Seleccionar el botón Restaurar parámetros predeterminados (C) para restablecer los ajustes que se hayan realizado.

A—Botón Aceptar
B—Botón Ayuda

C—Botón Restaurar parámetros predeterminados



Ajustes avanzados de AutoTrac™—1/2



Ajustes avanzados de AutoTrac™—2/2

HC94949,00008EA -63-04APR16-3/3

PC22394 —UN—01APR16

PC22395 —UN—01APR16

Funcionamiento—Monitor GreenStar™ 2 2600

Creación de la línea de guiado

NOTA: Las instrucciones son para una línea de guiado básica. Para conocer las instrucciones completas de configuración de guiado, consultar el Manual del operador del monitor GreenStar™ 2 2600.

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable Guiado.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC10857JE —UN—13APR09



Botón GreenStar™

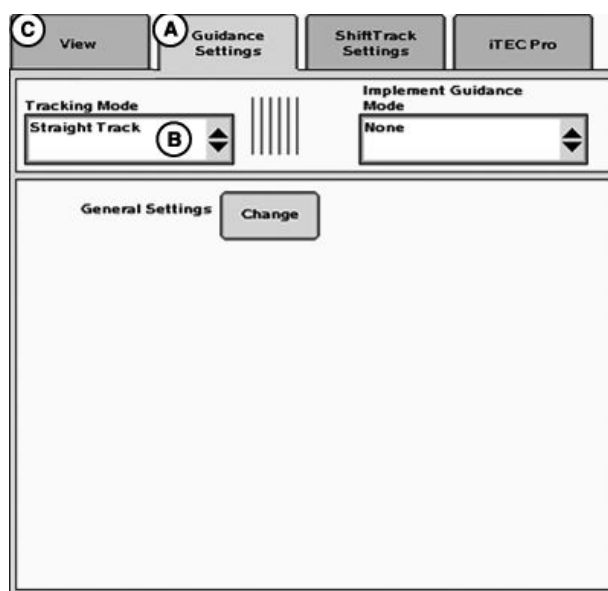
PC21148 —UN—11MAY15



Tecla programable Guiado

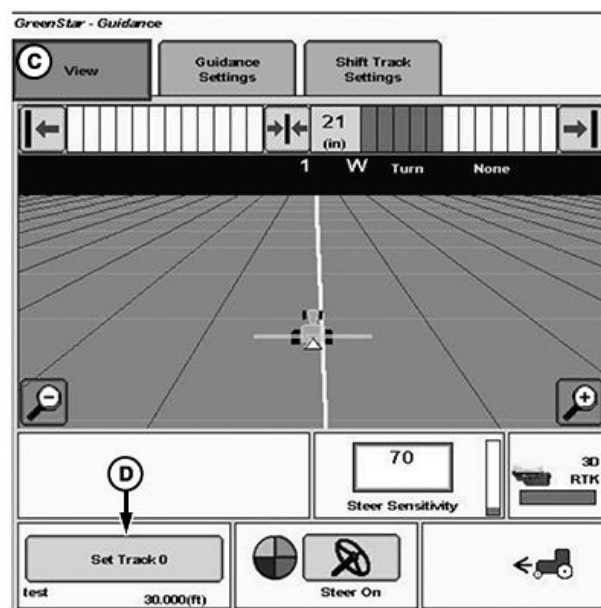
GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,000090F -63-14OCT15-1/3



Parámetros de guiado

PC21690 —UN—06OCT15



Vista de guiado

PC20334 —UN—25NOV14

A—Pestaña Parámetros de guiado

B—Menú desplegable de Modo de pasada

C—Pestaña Ver
D—Botón Establecer pasada 0

4. Seleccionar la pestaña Parámetros de guiado (A).
5. Seleccionar el modo Pasada recta (B).
6. Seleccionar la ficha Ver (C).

7. Seleccionar el botón Ajustar pasada 0 (D).

Continúa en la siguiente página

HC94949,000090F -63-14OCT15-2/3

8. Pulsar el botón Nuevo (A).
9. Usar el teclado para ingresar un nombre para la Pasada 0. Seleccionar el botón Entrar para aceptar y volver a la configuración de la Pasada 0.
10. Seleccionar la opción A + B del menú desplegable de Método.
11. Seleccionar John Deere del menú desplegable Cálculo de líneas de guiado (C).
12. Ingresar el espacio entre pasadas (D) deseado.
13. Conducir la máquina a la ubicación deseada en el campo y pulsar el botón Establecer A (E).
14. Conducir la máquina al punto B deseado y pulsar el botón Establecer B (F).
15. Pulsar el botón Enter (G) para finalizar la configuración de la Pasada 0.

NOTA: Para establecer B, es necesario conducir una distancia superior a 3 m (10 ft).

A—Botón Nuevo
B—Menú desplegable de Método
C—Cuadro desplegable de Cálculo de líneas de guiado
D—Botón Espacio entre pasadas

E—Botón Establecer A
F—Botón Establecer B
G—Botón Enter

Ajustar Pasada 0

PC20335 —UN—25NOV14

HC94949,000090F -63-14OCT15-3/3

Activación de AutoTrac™

Cuando el gráfico de estado de AutoTrac™ tiene dos partes rellenas, significa que se cumplieron los requisitos de equipo y software de AutoTrac™.

PC8833 —UN—25OCT05



Fase 2: CONFIGURADA

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000910 -63-14OCT15-1/3

1. Pulsar el botón activación/desactivación de dirección para activar y desactivar AutoTrac™. Cuando la dirección está activada, se rellenan tres partes del gráfico.

PC20221 —UN—10NOV14



Botón activación/desactivación de dirección

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000910 -63-14OCT15-2/3

Si no se cumple con alguno de los requisitos de equipo y software, se mostrará un botón de Llave de diagnóstico en lugar del botón de activación/desactivación. Pulsar el botón para ver el diagnóstico de AutoTrac™. La página de diagnóstico indica qué se necesita para cada una de las cuatro partes del gráfico y el estado de todos los requisitos.

PC11973 —UN—09APR09



Icono de Llave de diagnóstico de AutoTrac™

NOTA: Puede que AutoTrac™ no esté disponible hasta que el fluido hidráulico haya alcanzado la temperatura necesaria (solo una parte del gráfico hasta que el fluido se caliente). Este asunto

no muestra ningún código de diagnóstico ni se muestra en el menú de estado.

HC94949,0000910 -63-14OCT15-3/3

Activación del sistema

¡ATENCIÓN: Cuando AutoTrac™ está activado, el operador es responsable de la dirección en el extremo del recorrido para evitar colisiones.

No tratar de encender (activar) el sistema AutoTrac™ mientras se circula por carretera.

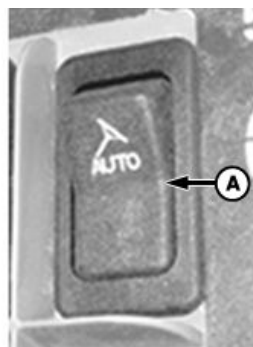
Una vez activado el sistema, el operador debe cambiar manualmente el estado del sistema a Activado cuando se necesite la dirección asistida.

1. Presionar el interruptor de reanudación (A) para iniciar la dirección asistida.

Para activar el sistema, se deben cumplir los siguientes criterios:

- La velocidad de la máquina debe ser superior a 0.5 km/h (0.3 mph).
- La máquina se encuentra a menos de 45 grados de la pasada deseada.
- La velocidad de la máquina es inferior a 30 km/h (18.6 mph).
- El interruptor maestro se encuentra en la posición Conectada.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



Interruptor de reanudación

A—Interruptor de reanudación

- El módulo de compensación de terreno (TCM) se encuentra activado.
- En retroceso, AutoTrac™ se mantiene activo durante 45 segundos. Después de 45 segundos, es necesario engranar una marcha de avance antes de que el retroceso se active nuevamente.

PC21691 —UN—06OCT15

HC94949,0000911 -63-20OCT15-1/1

Desactivación del sistema

¡ATENCIÓN: Siempre apagar (desactivar y deshabilitar) el sistema AutoTrac™ antes de entrar a una carretera.

Para desactivar AutoTrac™, desde la pestaña Vista de guiado, presionar el botón de dirección hasta que se visualice DESACT.

El sistema AutoTrac™ se desactiva utilizando los siguientes métodos:

- Girar el volante.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

- Reduciendo la velocidad a menos de 0.5 km/h (0.3 mph).
- Conmutar el botón ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE DIRECCIÓN hasta que se visualice DIRECCIÓN DESACTIVADA en la pestaña Vista de Guiado.
- No se detectó actividad en el monitor de presencia del operador durante 7 minutos.
- Girar el interruptor maestro a la posición Desconectada.
- Exceder una velocidad de retroceso de 9,7 km/h (6 mph).
- Mantener la máquina detenida por más de 30 segundos.
- Exceder la velocidad de avance de 30 km/h (18.6 mph).

HC94949,000092B -63-20OCT15-1/1

Configuración de ajustes avanzados de AutoTrac™—Monitor GreenStar™ 2 2600

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable Guiado.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC10857JE —UN—13APR09



Botón GreenStar™

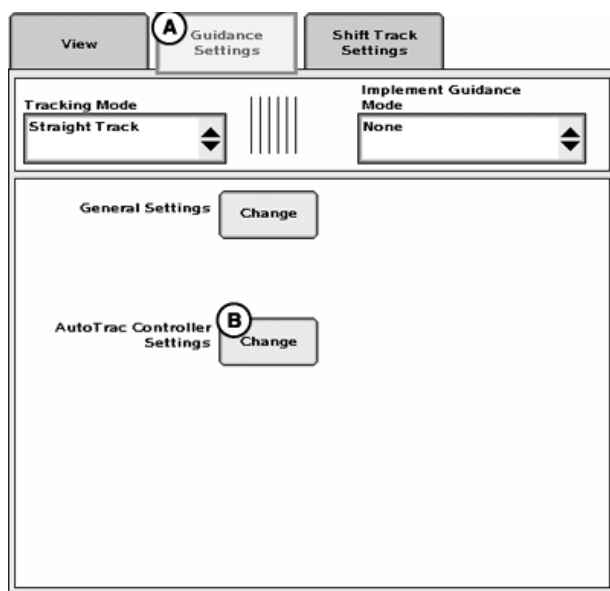
PC21148 —UN—11MAY15



Tecla programable Guiado

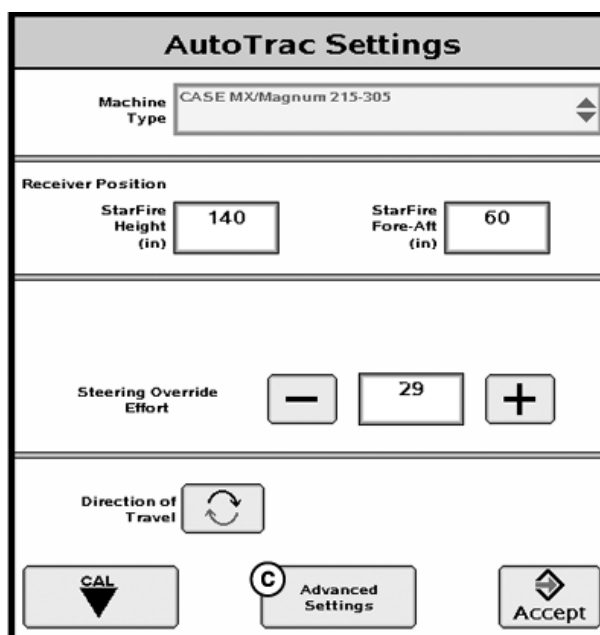
GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,00008F1 -63-14OCT15-1/3



Pestaña Parámetros de guiado

PC21627 —UN—10SEP15



Configuración de AutoTrac™

PC21722 —UN—09OCT15

A—Pestaña Parámetros de guiado

B—Botón Configuración del controlador AutoTrac™

C—Botón Ajustes avanzados

4. Seleccionar la pestaña Parámetros de guiado (A).
5. Pulsar el botón Configuración del controlador AutoTrac™ (B).

6. Pulsar el botón Ajustes avanzados (C).

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

HC94949,00008F1 -63-14OCT15-2/3

- Configurar los ajustes avanzados AutoTrac™ para un funcionamiento calibrado.

(Consultar Optimización de rendimiento del controlador AutoTrac™ para obtener instrucciones sobre cómo ajustar los parámetros).

NOTA: Los ajustes funcionan de inmediato, sin necesidad de pulsar el botón Aceptar (A).

- Seleccionar "?" (B) para visualizar la información sobre cada parámetro.
- Seleccionar el botón Restaurar parámetros predeterminados (C) para restablecer los ajustes que se hayan realizado.

A—Botón Aceptar
B—Botón Ayuda

C—Botón Restaurar parámetros predeterminados

Advanced AutoTrac Settings		
Steer Sensitivity		71
Line Sensitivity Heading	?	100
Line Sensitivity Tracking	?	100
Heading Lead	?	100
Steering Response Rate	?	100
Curve Sensitivity	?	70
Acquire Sensitivity	?	100

Ajustes del controlador AutoTrac™—Página 1

HC94949,00008F1 -63-14OCT15-3/3

PC21698 —UN—07OCT15

Funcionamiento—Monitor GreenStar™ 2 1800

Creación de la línea de guiado

NOTA: Las instrucciones son para una línea de guiado básica. Para conocer las instrucciones de configuración completas de guiado, consultar el Manual del operador del monitor GreenStar™ 2 1800.

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable Guiado.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC10857JE —UN—13APR09



Botón GreenStar™

PC10857JJ —UN—13APR09



Tecla programable Guiado

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000928 -63-14OCT15-1/3

4. Seleccionar el Modo de pasada recta (A). Seleccionar o crear un Nombre de pasada (B).

A—Menú desplegable de Modo de pasada recta

B—Menú desplegable de Nombre de pasada

Tracking Mode

Straight Track (A)

Track Name

a (B)

New Track

A Point Latitude: **45.00000000**

A Point Longitude: **-90.00000000**

Heading: **0.0000**
(deg)

PC21743 —UN—14OCT15

HC94949,0000928 -63-14OCT15-2/3

5. Conducir la máquina a la ubicación deseada en el campo y pulsar el botón Establecer A.

NOTA: Para establecer B, es necesario conducir una distancia superior a 3 m (10 ft).

6. Conducir la máquina al punto B deseado y pulsar el botón Establecer B.

PC10857MU —UN—23APR09



Botón Establecer A

PC10857MV —UN—23APR09



Botón Establecer B

HC94949,0000928 -63-14OCT15-3/3

Activación de AutoTrac™

Cuando el gráfico de estado de AutoTrac™ tiene dos partes rellenas, significa que se cumplieron los requisitos de equipo y software de AutoTrac™.

PC8833 —UN—25OCT05



Fase 2: CONFIGURADA

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000910 -63-14OCT15-1/3

1. Pulsar el botón activación/desactivación de dirección para activar y desactivar AutoTrac™. Cuando la dirección está activada, se rellenan tres partes del gráfico.

PC20221 —UN—10NOV14



Botón activación/desactivación de dirección

HC94949,0000910 -63-14OCT15-2/3

Si no se cumple con alguno de los requisitos de equipo y software, se mostrará un botón de Llave de diagnóstico en lugar del botón de activación/desactivación. Pulsar el botón para ver el diagnóstico de AutoTrac™. La página de diagnóstico indica qué se necesita para cada una de las cuatro partes del gráfico y el estado de todos los requisitos.

PC11973 —UN—09APR09



Icono de Llave de diagnóstico de AutoTrac™

NOTA: Puede que AutoTrac™ no esté disponible hasta que el fluido hidráulico haya alcanzado la temperatura necesaria (solo una parte del gráfico hasta que el fluido se caliente). Este asunto

no muestra ningún código de diagnóstico ni se muestra en el menú de estado.

HC94949,0000910 -63-14OCT15-3/3

Activación del sistema

⚠ ATENCIÓN: Cuando AutoTrac™ está activado, el operador es responsable de la dirección en el extremo del recorrido para evitar colisiones.

No tratar de encender (activar) el sistema AutoTrac™ mientras se circula por carretera.

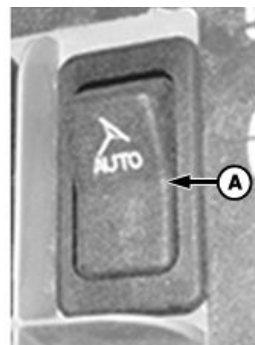
Una vez activado el sistema, el operador debe cambiar manualmente el estado del sistema a Activado cuando se necesite la dirección asistida.

1. Presionar el interruptor de reanudación (A) para iniciar la dirección asistida.

Para activar el sistema, se deben cumplir los siguientes criterios:

- La velocidad de la máquina debe ser superior a 0.5 km/h (0.3 mph).
- La máquina se encuentra a menos de 45 grados de la pasada deseada.
- La velocidad de la máquina es inferior a 30 km/h (18.6 mph).
- El interruptor maestro se encuentra en la posición Conectada.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



Interruptor de reanudación

A—Interruptor de reanudación

- El módulo de compensación de terreno (TCM) se encuentra activado.
- En retroceso, AutoTrac™ se mantiene activo durante 45 segundos. Después de 45 segundos, es necesario engranar una marcha de avance antes de que el retroceso se active nuevamente.

HC94949,0000911 -63-20OCT15-1/1

Desactivación del sistema

⚠ ATENCIÓN: Siempre apagar (desactivar y deshabilitar) el sistema AutoTrac™ antes de entrar a una carretera.

Para desactivar AutoTrac™, desde la pestaña Vista de guiado, presionar el botón de dirección hasta que se visualice DESACT.

El sistema AutoTrac™ se desactiva utilizando los siguientes métodos:

- Girar el volante.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

- Reduciendo la velocidad a menos de 0.5 km/h (0.3 mph).
- Conmutar el botón ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE DIRECCIÓN hasta que se visualice DIRECCIÓN DESACTIVADA en la pestaña Vista de Guiado.
- No se detectó actividad en el monitor de presencia del operador durante 7 minutos.
- Girar el interruptor maestro a la posición Desconectada.
- Exceder una velocidad de retroceso de 9,7 km/h (6 mph).
- Mantener la máquina detenida por más de 30 segundos.
- Exceder la velocidad de avance de 30 km/h (18.6 mph).

HC94949,000092B -63-20OCT15-1/1

Configuración de ajustes avanzados de AutoTrac™ - Monitor GreenStar™ 2 1800

1. Pulsar el botón de menú.
2. Pulsar el botón GreenStar™.
3. Pulsar la tecla programable principal GreenStar™.
4. Pulsar el botón Configuración.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC10857JE —UN—13APR09



Botón GreenStar™

PC21732 —UN—13OCT15



Tecla programable principal GreenStar™

PC21731 —UN—13OCT15

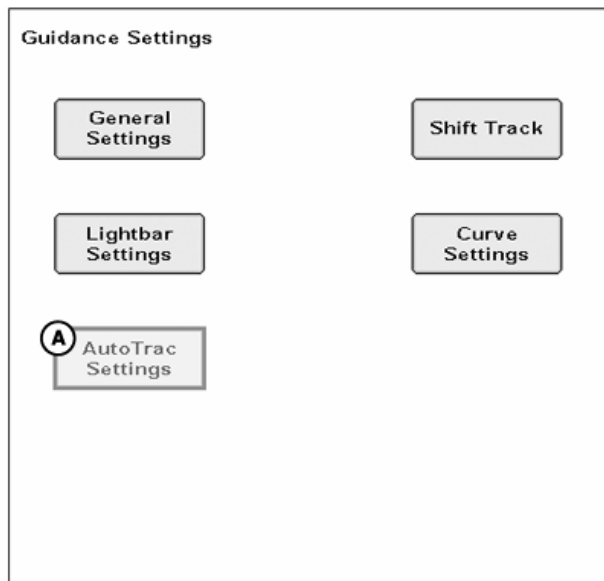


Botón Configuración

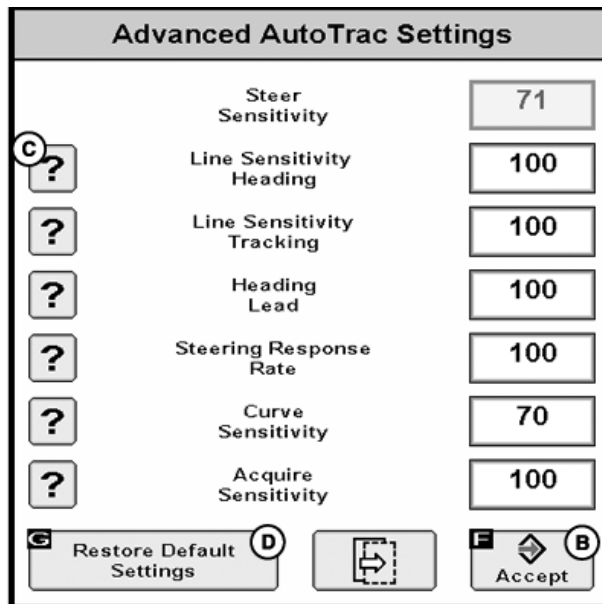
GreenStar es marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000909 -63-01APR16-1/2



Configuración de AutoTrac™



Ajustes avanzados

A—Botón Configuración de AutoTrac™

B—Botón Aceptar
C—Botón Ayuda

D—Botón Restaurar parámetros predeterminados

5. Pulsar el botón Configuración de AutoTrac™ (A).
6. Configurar los ajustes avanzados AutoTrac™ para un funcionamiento calibrado.

(Consultar Optimización de rendimiento del controlador AutoTrac™ para obtener instrucciones sobre cómo ajustar los parámetros).

NOTA: Los ajustes funcionan después de pulsar el botón Aceptar (B).

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

7. Seleccionar "?" (C) para visualizar la información sobre cada parámetro.
8. Seleccionar el botón Restaurar parámetros predeterminados (D) para restablecer los ajustes que se hayan realizado.

HC94949,0000909 -63-01APR16-2/2

Optimización del rendimiento del controlador AutoTrac™

NOTA: El controlador AutoTrac™ se ha ajustado para adaptar el rendimiento a la mayoría de condiciones de campo usando diferentes aperos. Para condiciones extraordinarias, el operador puede afinar el sistema en Parámetros avanzados para adaptarlo a condiciones de campo y a aperos específicos.

Leer esta información por completo antes de regular los parámetros avanzados de AutoTrac™.

1. **Revisar y arreglar problemas antes de realizar la regulación.** Realizar las revisiones y calibraciones mecánicas necesarias en la máquina. Si se realiza la regulación sin arreglar los problemas previamente, se corre el riesgo de ocultar problemas de la máquina que eventualmente producirán inconvenientes.
2. **Acceder a la página de ajustes avanzados de AutoTrac™.** (Consultar Configuración de ajustes avanzados de AutoTrac™).
3. **Comenzar con los parámetros predeterminados de fábrica.** La sensibilidad de la dirección se correlaciona con el valor que figura en la ficha Vista de guiado. Utilizar un valor apropiado para las condiciones actuales (70 para concreto, 100 para la mayoría de las condiciones y 120 para suelo blando). Ajustar el número para afinar el sistema según sea necesario.
4. **Instrucciones generales de regulación**
 - Intentar ajustar los parámetros en condiciones de campo complicadas mientras AutoTrac™ está activo. Ajustar un valor por vez. Si el cambio de valores no mejora el rendimiento, volver a los valores de fábrica.
 - Si luego de ajustar un valor no se consigue un rendimiento satisfactorio, probar con diferentes combinaciones de parámetros.

Recomendaciones de ajuste:

- **Sensibilidad de dirección**—Ajustarla en 100 antes de realizar otros ajustes, y luego ajustar en incrementos de 10.
- **Seguimiento de sensibilidad de línea**—Ajustar en incrementos de 20 unidades.
- **Sensibilidad de línea - Rumbo**—Ajustar en incrementos de 10 unidades.
- **Anticipación de rumbo**—Ajustar en incrementos de 10 unidades.
- **Velocidad de respuesta de dirección**—Ajustar en incrementos de 10 unidades.
- **Sensibilidad de captación**—Ajustar en incrementos de 20 unidades.
- **Sensibilidad de curva**—Ajustar en incrementos de 20 unidades.

NOTA: Si no se logra el rendimiento deseado, consultar Localización de averías del controlador AutoTrac™ para obtener más información.

Optimización de sensibilidad de línea

A: Sensibilidad de línea—Rumbo

Determina la agresividad de la respuesta de AutoTrac™ a errores de rumbo.

- Afinar la Sensibilidad de línea - Rumbo mientras se trabaja en una línea AB.
- Si la parte delantera de la máquina se desvía demasiado del sentido de la línea, ajustar la sensibilidad de línea—rumbo a un valor más elevado.
- Si la máquina es inestable, reducir el valor de Sensibilidad de línea—Rumbo.

B: Sensibilidad de línea—Seguimiento

Determina la agresividad de respuesta de AutoTrac™ a los errores de desviación (lateral) de pasada.

- Afinar la Sensibilidad de línea - Seguimiento mientras se trabaja en una línea AB.
- Si la máquina se desvía demasiado de la línea AB, ajustar la sensibilidad de línea—seguimiento a un valor más elevado.
- Si la máquina se vuelve inestable en cercanías de la línea AB, ajustar la sensibilidad de línea—seguimiento a un valor más bajo.

NOTA: Las sensibilidades de trayectoria trabajan en combinación. Si ambas tienen ajustes demasiado elevados, la máquina se vuelve inestable. Si ambas tienen ajustes demasiado bajos, la máquina se desplazará alrededor de la línea AB.

Optimización de la anticipación de rumbo

Determina el efecto de ritmo de guiñada (velocidad de giro de la máquina) sobre el rendimiento de pasada. Este se puede considerar como un ajuste a modo de previsión. Ajustes grandes podrían causar rendimiento deficiente.

- Los ajustes más elevados generan una respuesta más agresiva a los cambios de sentido de la máquina.
- Los ajustes más bajos generan una respuesta menos agresiva a los cambios de sentido de la máquina.

Optimización de la velocidad de respuesta de dirección

Ajusta la velocidad de la dirección de la máquina para mantener el rendimiento en el seguimiento. Aumentar la respuesta normalmente mejora el rendimiento de pasada.

- Regular la velocidad conduciendo a una distancia de 1,2 m (4 ft) en sentido paralelo a la línea AB.
- Durante la regulación, ajustar los valores en incrementos de 10 unidades, dentro del intervalo de 50 a 200.

PC19658 —UN—21MAY14



Sensibilidad de línea demasiado baja

PC19659 —UN—21MAY14



Sensibilidad de trayectoria demasiado alta

PC8999 —UN—08MAR06



Leyenda

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

**A—Trayectoria deseada—Lí-
nea rayada**

**B—Trayectoria real—Línea
sólida**

HC94949,0000886 -63-14OCT15-2/4

Optimización de la sensibilidad de captación

Determina la agresividad de la máquina al captar la pasada. Esta configuración sólo afecta el rendimiento durante la adquisición de pasada.

- Regular la velocidad conduciendo a una distancia de 1,2 m (4 ft) en sentido paralelo a la línea AB.
- Regular la sensibilidad de captación hasta que la máquina capte la línea correctamente.

**A—Trayectoria deseada—Lí-
nea rayada**

**B—Trayectoria real—Línea
sólida**

PC19661 —UN—21MAY14



Sensibilidad de captación demasiado baja

PC19662 —UN—21MAY14



Sensibilidad de captación demasiado alta

PC8999 —UN—08MAR06



Leyenda

HC94949,0000886 -63-14OCT15-3/4

Sensibilidad de curva

Determina la agresividad de respuesta de AutoTrac™ a una curva en la pasada. Este ajuste solo afecta el rendimiento de guiado en pasadas curvas. Comenzar con una sensibilidad de curva igual a la sensibilidad de captación optimizada.

- Regular la sensibilidad de curva mientras se trabaja en una pasada curva.
- Si la máquina dobla fuera de la curva, aumentar la sensibilidad.
- Si la máquina dobla dentro de la curva, disminuir la sensibilidad.

**A—Trayectoria deseada—Lí-
nea rayada**

**B—Trayectoria real—Línea
sólida**

PC8944 —UN—21FEB06



Sensibilidad de curva demasiado baja

PC8943 —UN—21FEB06



Sensibilidad de curva demasiado alta

PC8999 —UN—08MAR06



Leyenda

HC94949,0000886 -63-14OCT15-4/4

Supervisión de rendimiento de AutoTrac™

PC11948 —UN—30JUN09

GreenStar™ Pantalla 3 2630

1. Seleccionar la ficha Parámetros de guiado.
2. Pulsar el botón Ajustes avanzados de AutoTrac™.
3. Seleccionar la página 3 (A).
4. Pulsar el botón Rendimiento del monitor.



Pestaña Parámetros de guiado

PC21902 —UN—03DEC15



Botón Ajustes avanzados de AutoTrac™

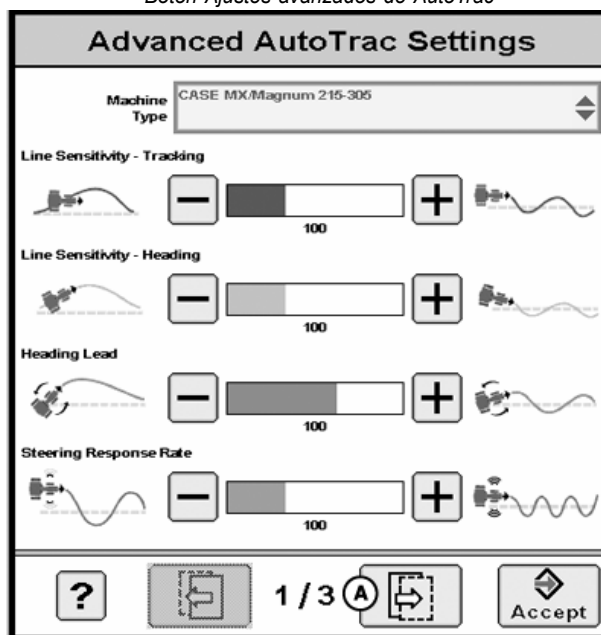
Monitor GreenStar™ 2 2600

1. Seleccionar la pestaña Parámetros de guiado.
2. Pulsar el botón Configuración del controlador AutoTrac™.
3. Pulsar el botón Ajustes avanzados.
4. Seleccionar la página 2.

Monitor GreenStar™ 2 1800

1. Pulsar el botón Configuración de AutoTrac™.
2. Pulsar el botón Ajustes avanzados.
3. Seleccionar la página 2.

A—Botón Página siguiente



Ajustes avanzados de AutoTrac™-Página 1

PC22002 —UN—07JAN16



Botón Monitor de rendimiento

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

HC94949,000095C -63-26FEB16-1/2

PC22001 —UN—07JAN16

Utilizar las dos gráficas para supervisar el error de rastreo (A) y el de rumbo (B).

1. Adquirir la línea y conducir por 30 segundos.
2. Supervisar los dos valores por 30 segundos.

NOTA: Ajustar la sensibilidad de dirección hasta obtener el rendimiento preferido antes de ajustar la sensibilidad de línea, el seguimiento y el rumbo.

Se prefieren los valores más cercanos a un error nulo, los cuales corresponden a un mejor rendimiento del sistema.

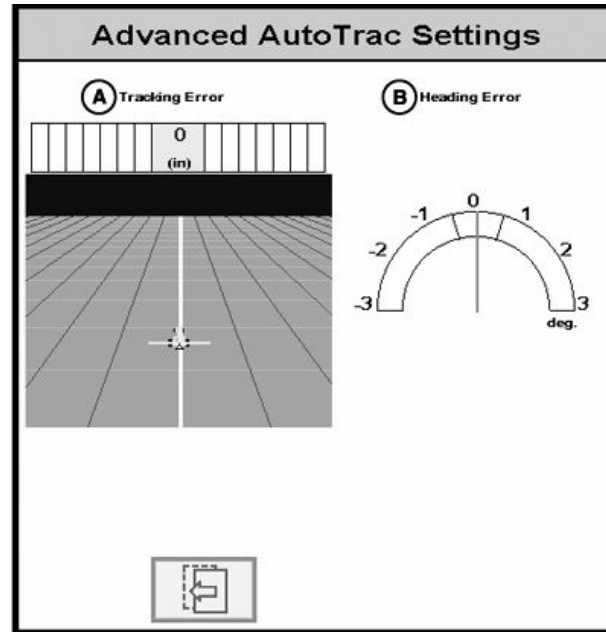
3. Ajustar los parámetros hasta obtener el rendimiento deseado basado en la precisión de la señal y en la condición general y el estado de la máquina.

NOTA: Ajuste de sensibilidad de línea—Seguimiento para reducir los errores de seguimiento.

ATU emplea la Sensibilidad de línea - Rumbo para reducir los errores de rumbo.

A—Error de seguimiento

B—Error de rumbo



Error de seguimiento y de rumbo

PC21971 —UN—04JAN16

HC94949,000095C -63-26FEB16-2/2

Optimización del rendimiento de AutoTrac™

El rendimiento de AutoTrac™ puede optimizarse para el caso de operaciones y velocidades utilizadas con frecuencia. Cuando se optimiza AutoTrac™ para uso en un tractor, se recomienda primero optimizar el rendimiento

sin apuro para establecer valores de referencia. Utilizar el cuadro siguiente para registrar valores de ajustes avanzados de AutoTrac™ a fin de poder consultarlos al cambiar de operaciones.

Funcionamiento / Velocidad	Sensibili- dad de di- rección	Sensibili- dad de lí- nea —Segui- miento	Sensibili- dad de lí- nea —Rumbo	Anticipa- ción de rumbo	Velo- cidad de res- puesta de direc- ción	Sensibi- lidad de capta- ción	Sensibi- lidad de contorno de

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000998 -63-21MAR16-1/1

Localización de averías

Síntomas observables

Síntoma	Problema	Solución
Error de calibración de AutoTrac™ Controller. No se detecta ningún dispositivo de control de la dirección.	El procedimiento de calibración no se completa. AutoTrac™ no se activa.	No se detecta el sensor del ángulo de dirección (WAS) en el monitor. Revisar el WAS y el grupo de cables. Verificar que el estado del dispositivo de control de la dirección (SID) en la página de calibración pase de inactivo a activo cuando se mueve el volante. Verificar que el grupo de cables que va desde el controlador al SID no esté dañado o tenga cables expuestos.
AutoTrac™ Controller no se activa. AutoTrac™ no retoma la actividad.	Se detectó un código de parada. El estado del sistema no es Listo.	Ver la lista de códigos de parada para encontrar el problema. Finalizar la calibración. (Para obtener más información, ver Calibración de AutoTrac™ Controller).
AutoTrac™ Controller no aparece en el menú principal.	El sistema no reconoce AutoTrac™ Controller en el bus CAN.	Asegurarse de que AutoTrac™ Controller esté conectada al grupo de cables de GreenStar™ y esté recibiendo alimentación. Comprobar si hay fusibles defectuosos en el grupo de cables de AutoTrac™ Controller. Verificar que se conecte la resistencia de cierre.
No se puede determinar el sentido.	El software del módulo de compensación de terreno (TCM) está desactualizado. No hay corrección diferencial. El sistema de posicionamiento global (GPS) no tiene señal. AutoTrac™ Controller no estableció el sentido correctamente.	Instalar la versión más actualizada del software del TCM. Verificar la frecuencia de corrección diferencial en el concesionario John Deere. Asegurarse de que haya acceso a cielo abierto. Mover la máquina para alejarla de los obstáculos. Avanzar a una velocidad superior a 1,6 km/h (1 mph) y girar el volante más de 45 grados en un sentido.

Continúa en la siguiente página

ch177nn,1709637023664 -63-08MAR24-1/4

Síntoma	Problema	Solución
	El sentido de avance es incorrecto en el monitor.	Pulsar el botón selector para ajustar el sentido de avance en avance o retroceso.
El tractor capta la línea de guiado, pero realiza las pasadas hacia la derecha o hacia la izquierda de la línea.	Las mediciones del receptor son incorrectas.	Verificar que se hayan ingresado correctamente las mediciones del receptor.
	AutoTrac™ Controller ha encontrado una calibración de sensor de giro de rueda incorrecta y tiene una desviación de sensor de giro de rueda incorrecta.	Volver a calibrar el sensor de giro de rueda y asegurarse de que el punto central se seleccione de forma precisa. (Para obtener más información, consultar Calibración del ángulo de dirección).
AutoTrac™ Controller pierde estabilidad al entrar en la pasada.	La sensibilidad de captación es demasiado elevada.	Optimizar la sensibilidad de captación. (Ver Optimización del rendimiento de AutoTrac™ Controller).
AutoTrac™ Controller tarda demasiado en entrar en la pasada siguiente.	La sensibilidad de captación es demasiado baja.	Optimizar la sensibilidad de captación. (Ver Optimización del rendimiento de AutoTrac™ Controller).
AutoTrac™ Controller se entrelaza constantemente en la hilera.	La altura o la posición longitudinal del receptor StarFire™ no están ajustadas correctamente.	Ingresa los valores de altura y posición longitudinal correctos.
	Movimiento de zigzag agresivo.	Optimizar las sensibilidades de línea. (Ver Optimización del rendimiento de AutoTrac™ Controller).
	Movimiento de zigzag lento.	Optimizar las sensibilidades de línea. (Ver Optimización del rendimiento de AutoTrac™ Controller).
	El ajuste de sentido de montaje del receptor StarFire™ difiere del sentido de montaje real.	Hacer coincidir el sentido de montaje en la configuración del receptor.
	AutoTrac™ Controller no estableció el sentido correctamente.	Avanzar a una velocidad superior a 1,6 km/h (1 mph) y girar el volante más de 45 grados en un sentido.
	Suelo flojo.	Agregar lastre (Seguir las especificaciones recomendadas para la máquina).
AutoTrac™ Controller impulsa el contorno interior o exterior.	Sensibilidad de contorno demasiado alta o baja.	Optimizar la sensibilidad de contorno (ver Optimización del rendimiento de AutoTrac™ Controller).

Continúa en la siguiente página

ch177nn, 1709637023664 -63-08MAR24-2/4

Síntoma	Problema	Solución
Error de calibración de AutoTrac™ Controller	No hay espacio suficiente para realizar la calibración sin detenerse.	Verificar que haya espacio suficiente para completar la calibración.
	El volante se giró para evitar obstáculos.	Verificar que no haya obstáculos en el área.
	El operador ha ingresado entradas incorrectas.	Volver a comenzar el proceso de calibración. Verificar las entradas ingresadas por el operador.
	El sensor del ángulo de dirección (WAS) no responde.	Revisar las conexiones del grupo de cables del sensor de giro de rueda en busca de daños o residuos.
	La válvula electrohidráulica no responde.	Revisar las conexiones del grupo de cables de la válvula electrohidráulica en busca de daños o residuos.
	Falla en equipos físicos de la máquina.	Contactar con el concesionario John Deere.
	Instalación incorrecta.	Contactar con el concesionario John Deere.
AutoTrac™ Controller no funciona correctamente.	Los ajustes avanzados de AutoTrac™ Controller se han ajustado incorrectamente.	Ajustar la velocidad de respuesta de la dirección. (Ver Optimización del rendimiento de AutoTrac™ Controller). Antes de realizar la optimización, verificar que los ajustes avanzados de AutoTrac™ estén de acuerdo a los valores predeterminados.
	El tipo de máquina configurado es incorrecto.	Volver a calibrar el sistema. Seleccionar el tipo de máquina correcto durante el procedimiento de calibración. (Ver Calibración de AutoTrac™ Controller).
	Dirección dura.	Volver a calibrar el sistema hidráulico. Los cambios de temperatura que se producen durante el día pueden afectar las funciones de la máquina. (Ver Calibración de AutoTrac™ Controller).

Continúa en la siguiente página

ch177nn,1709637023664 -63-08MAR24-3/4

Sintoma	Problema	Solución
	La dirección está floja.	Volver a calibrar el sistema hidráulico. Los cambios de temperatura que se producen durante el día pueden afectar las funciones de la máquina. (Ver Calibración de AutoTrac™ Controller).
AutoTrac™ se desactiva durante el uso sin girar el volante.	La configuración de anulación de dirección es demasiado baja.	Ajustar el esfuerzo de anulación de dirección.
AutoTrac™ Controller tiene problemas con el movimiento en S.	AutoTrac™ Controller en los tractores CaseIH y New Holland del año de fabricación 2006—2010 tienen problemas con el movimiento en S debido a ajustes incorrectos de la zona muerta izquierda y derecha.	Calibrar la SSU. Si el problema no se resuelve, cambiar los siguientes ajustes a los valores sugeridos: Dirección de diagnóstico DA SSU 26: 746 Dirección de diagnóstico DA SSU 27: 746 Rastreo de sensibilidad de línea: 100 Rumbo de sensibilidad de trayectoria: 80 Anticipación de rumbo: 90 Velocidad de respuesta de dirección: 160 Sensibilidad de captación: 160 Sensibilidad de contorno: 70

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es una marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company

ch177nn,1709637023664 -63-08MAR24-4/4

Lecturas de diagnóstico de la unidad de control AutoTrac™

1. Pulsar la tecla de Menú.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000985 -63-13SEP17-1/4

2. Pulsar el botón de GreenStar™.

PC17340 —UN—24OCT13



Botón GreenStar™ 3 Pro

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

HC94949,0000985 -63-13SEP17-2/4

3. Seleccionar la tecla programable Diagnóstico.

PC20267 —UN—14NOV14



Tecla programable Diagnóstico

Continúa en la siguiente página

HC94949,0000985 -63-13SEP17-3/4

4. Seleccionar la unidad de control AutoTrac™ del menú desplegable de Ver (A).

La vista de la unidad de control AutoTrac™ muestra:

- Versión de software (B): versión de software de la unidad de control.
- Versión de equipo físico (C): número de pieza del equipo físico.
- Número de serie (B): muestra el número de serie de la unidad de control.
- Modo (E): estado de AutoTrac™ en la unidad de control. El estado corresponde con el símbolo de estado de AutoTrac™.

---	0 de 4 piezas
Desactivada	1 de 4 piezas
Desactivada	2 de 4 piezas
Activado	3 de 4 piezas
Activo	4 de 4 piezas

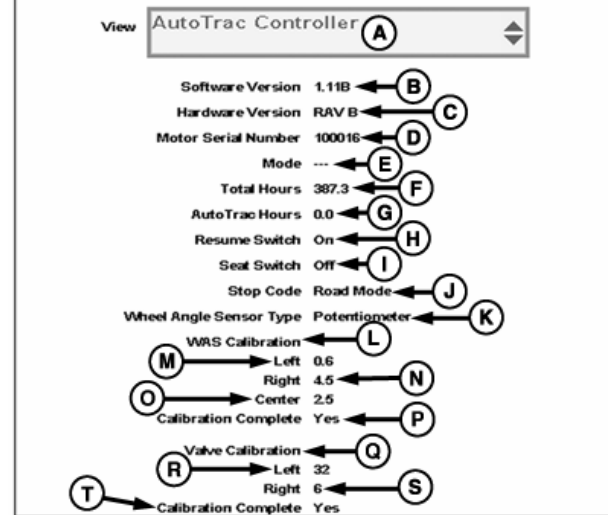
(Consultar Indicaciones de diagnóstico de símbolo de estado de AutoTrac™.)

- Total de horas (F): número de horas que la unidad de control estuvo encendida.
- Horas de AutoTrac™ (G): número de horas que AutoTrac™ estuvo conectado en la unidad de control.
- Interruptor de reanudación (H): estado del interruptor de reanudación. Seleccionar el interruptor de reanudación y verificar su funcionamiento.
- Interruptor de presencia del operador (I): estado del interruptor de presencia del operador. Sentarse para verificar el funcionamiento del interruptor.
- Código de parada (J)— Último código de parada. (Consultar Códigos de parada del controlador AutoTrac™ para información adicional.)
- Tipo de sensor de ángulo de rueda (WAS) (K)

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

GreenStar - Diagnostic Readings

Due to software changes, read the latest Operator Manual prior to operation. To obtain a copy, see your dealer or visit www.deere.com.



Indicaciones de diagnóstico - Vista de unidad de control de AutoTrac™

A—Menú desplegable Vista

- Calibración del WAS (L): muestra los valores de:
 - Izquierda (M): 0.1–1
 - Derecha (N): 4–4.8
 - Centro (O): 2–3
- Calibración finalizada (P): estado de la calibración del WAS. Si el estado indicado es "No", calibrar el WAS.
- Calibración de válvula (Q): muestra los valores de:
 - Izquierda (R)
 - Derecha (S)
- Calibración finalizada (T): estado de la calibración de válvulas. Si el estado indicado es "No", calibrar la válvula.

HC94949,0000985 -63-13SEP17-4/4

Indicaciones de diagnóstico de gráfico de estado de AutoTrac™

1. Pulsar el botón Menú.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

Continúa en la siguiente página

AL70325,00001B2 -63-30SEP19-1/4

2. Pulsar el botón de GreenStar™.

PC17340 —UN—24OCT13



Botón GreenStar™ 3 Pro

GreenStar es una marca comercial de Deere & Company

AL70325,00001B2 -63-30SEP19-2/4

3. Seleccionar la tecla programable Diagnóstico.

PC20267 —UN—14NOV14



Tecla programable Diagnóstico

Continúa en la siguiente página

AL70325,00001B2 -63-30SEP19-3/4

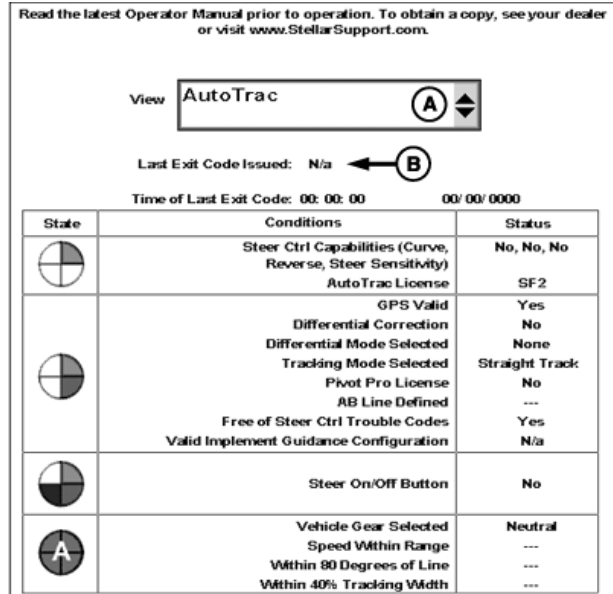
4. Seleccionar AutoTrac™ del menú desplegable (A).

La vista AutoTrac™ muestra el estado de las condiciones requeridas para cada estado de la torta.

Estado de la torta	Condiciones
1 parte de 4	Licencia de AutoTrac™
	Capacidades del controlador de la dirección (curva, retroceso, sensibilidad de dirección)
2 partes de 4	Sistema de posicionamiento global (GPS) válido
	Corrección diferencial
	Modo diferencial seleccionado
	Modo de pasada seleccionado
	Pivot Pro autorizado
	Línea AB definida
	Sin códigos de anomalías en el control de la dirección
	Configuración de guiado de apero válida
3 partes de 4	Botón de encendido/apagado de la dirección
4 partes de 4	Marcha de máquina seleccionada
	Velocidad dentro de gama
	Dentro de 80° de la línea
	Menos de 40 % de ancho de pasada

Si AutoTrac™ se apaga, revisar el Último código de salida emitido (B). Si AutoTrac™ no enciende, verificar que se

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



Lecturas de diagnóstico — Vista de AutoTrac™

A—Menú desplegable Vista

B—Último código de salida emitido

cumplan las condiciones descritas en las tres primeras partes del gráfico de estado.

PC20289—UN—14NOV14

AL70325,00001B2 -63-30SEP19-4/4

Códigos de parada del controlador AutoTrac™

En el menú de la lista desplegable (A) de la vista, seleccionar Botón de menú > Botón GreenStar™ > Tecla programable de diagnóstico > Controlador AutoTrac™. Se pueden visualizar los siguientes códigos de parada.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC17340 —UN—24OCT13



Botón GreenStar™ 3 Pro

PC20267 —UN—14NOV14



Tecla programable de diagnóstico

Código de parada	Descripción	Solución
Sin código	Todavía no se ha revisado nada.	Sin código. El sistema está listo.
Marcha incorrecta	Transmisión en estacionamiento.	Colocar la transmisión en marcha de avance.
Hay un código de diagnóstico	Hay códigos de diagnóstico activos.	Revisar el código de diagnóstico y el problema correspondiente.
Guiado alt. activo	El sistema de guiado alternativo está activo.	Apagar o desinstalar el sistema de guiado alternativo.
Vencimiento de mensaje de comando	El mensaje de comando de automatización venció.	La pantalla no recibió el mensaje dentro del intervalo de 4 veces la tasa de repetición.
Autorización denegada	La autorización se ha denegado.	Autorización denegada o petición vencida en el momento de arranque.
Temperatura de aceite insuficiente	La temperatura del aceite está por debajo del umbral.	Dejar que se caliente el aceite.
Modo de diagnóstico	El controlador de la dirección está en modo de diagnóstico.	Avanzar a Guiado > ficha Ver. El sistema de guiado no funciona mientras se visualiza la página de diagnóstico.
Estado de CTRL.	Estado de unidad de control incompatible.	La máquina está en un estado no operativo, tal como llave conectada y motor apagado o estado de apagado o arranque.
Error en los datos recibidos de reinicio	El controlador de la dirección envía datos erróneos desde el interruptor de reanudación.	Verificar que el interruptor de reanudación esté instalado correctamente. Revisar el cableado en el interruptor de reanudación.
Incompatibilidad de curvatura	Las lecturas del sensor del ángulo de dirección no coinciden con la relación de giro de la máquina.	Inspeccionar la instalación del sensor del ángulo de dirección. Colocar lastre en la máquina si se mueve hacia los costados.
Seguridad incorrecta	Seguridad incorrecta.	No se ha superado el control de seguridad durante el arranque. Actualizar el software a la versión más reciente y desconectar y volver a conectar la alimentación.
Autorización pendiente	Autorización pendiente.	No se ha otorgado autorización.

Continúa en la siguiente página

HC94949,000090B -63-20OCT15-1/2

Localización de averías

Error en los datos recibidos del asiento	El controlador de la dirección envía datos erróneos desde el interruptor de presencia del operador.	Verificar que el interruptor de presencia del operador esté instalado correctamente.
Control de liberación de aparo	AutoTrac™ se desactivó a través de la pantalla.	Intentar encender AutoTrac™. Si el problema se mantiene, ver el último código de salida de la pantalla en la página de diagnóstico.
Parada global	Ha ocurrido una falla crítica en el sistema.	Detener y volver a arrancar la máquina.
Volante desplazado	Se ha movido el volante.	Si el volante no se ha movido, aumentar el esfuerzo de anulación de dirección.
Acceso a MGR bloqueado	El administrador de acceso está bloqueado.	Los parámetros del administrador de acceso han bloqueado el acceso. Cambiar los parámetros en el administrador de acceso.
Falla en RSC	Ha ocurrido una falla en el control de dirección lo suficientemente grave como para inhabilitar AutoTrac™.	Apagar y encender el tractor.
No disponible	No está disponible o no está instalado.	Revisar la instalación del equipo físico.

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000090B -63-20OCT15-2/2

Códigos de salida y mensajes de desactivación de AutoTrac™

En el menú de la lista desplegable (A) de la vista, seleccionar Menú > GreenStar™ > Diagnóstico > AutoTrac™. Se pueden visualizar los siguientes códigos de salida.

Seleccionar Menú > GreenStar™ > Guiado > pestaña Ver. Se pueden visualizar los siguientes mensajes de desactivación.

Cada vez que se desactive AutoTrac™, se visualiza un mensaje que indica la razón de la desactivación. Los mensajes también se visualizan cuando AutoTrac™ no se activa. El mensaje de desactivación se muestra durante 3 segundos y luego desaparece.

Código de salida	Mensaje de desactivación	Descripción	Solución
Ninguno	Ninguno	Todavía no se ha revisado nada.	Código de arranque. No se ha revisado el sistema en busca de errores.
Movimiento demasiado lento del volante	Velocidad insuficiente	La velocidad de la máquina es demasiado baja para utilizar AutoTrac™.	Aumentar la velocidad a más de 0.5 km/h (0.3 mph).
Velocidad excesiva de las ruedas	Velocidad excesiva	La velocidad de la máquina es demasiado elevada para utilizar AutoTrac™.	Reducir la velocidad por debajo del límite de la plataforma. Tractor — 30 km/h (18.6 mph) Segadora hileradora — 19.3 km/h (12 mph) Velocidad de retroceso solo en tractores de cultivo en hileras — 10 km/h (6 mph)
Pasada modificada	Número de pasada modificado	Se cambió el número de pasada.	Alinear la máquina en la pasada deseada y presionar el botón para reanudar.
Señal GPS doble perdida	Señal de GPS no válida	Se perdió la señal de SF1, SF2 o RTK.	Establecer señal.
Falla en RSC	Anomalía de unidad de control de la dirección	Ha ocurrido una falla en el control de dirección lo suficientemente grave como para inhabilitar AutoTrac™.	Apagar y encender el tractor.
CORRECTO	Ninguno	La última actualización de estado se completó correctamente.	
Seguimiento paralelo desactivado	Ninguno	Seguimiento paralelo no activado.	Activar el seguimiento en Parámetros de guiado > Modo de pasada.
Volante	Volante desplazado	Se ha movido el volante para desactivar AutoTrac™.	Presionar el interruptor de reanudación para volver a activar AutoTrac™. Si el volante no se ha movido, aumentar el esfuerzo de anulación de dirección.
Error de rumbo	Error de rumbo excesivo	Error de rumbo fuera de gama.	Alinear el tractor dentro del límite de rumbo: • 80 grados por debajo de 6 mph • 45 grados por encima de 6 mph
Error de pasada	Error de desvío de pasada demasiado grande	Desviación lateral fuera de rango.	Alinear el tractor dentro del límite lateral (40% del espacio entre pasadas).
Sin TCM	Sin correcciones de TCM	O no hay módulo de compensación de terreno (TCM) o está apagado.	Encender el TCM o instalarlo.
Interruptor principal	Modo de carretera	El interruptor principal de la máquina está desactivado.	Fijar el estado del interruptor a activado.
Tiempo excesivo de retroceso	Vencimiento de retroceso	Tiempo excesivo de retroceso (más de 45 segundos).	Seleccionar la marcha de avance antes de reanudar el funcionamiento en retroceso.

Continúa en la siguiente página

HC94949,000091E -63-04APR16-1/2

Localización de averías

Código de salida	Mensaje de desactivación	Descripción	Solución
Sentido incorrecto	El vehículo no avanza	La máquina no se mueve en sentido de avance.	La máquina debe estar en marcha de avance para la activación.
Error en los datos recibidos de reinicio	Error del interruptor de reanudación	El controlador de dirección envía datos erróneos del interruptor de reanudación.	Consultar al concesionario John Deere.
Dirección desconocida	Dirección desconocida	Sentido desconocido.	Avanzar a una velocidad superior a 1.6 km/h (1 mph) y girar el volante más de 45°.
Incompatibilidad de curvatura	Curva muy aguda	El radio de Pasada curva es inferior a lo permitido por AutoTrac™.	En curvas de ángulos estrechos, conducir de manera manual.
Datos erróneos de distancia entre ejes	Ninguno	El controlador de dirección está enviando datos erróneos de distancia entre ejes.	Distancia entre ejes errónea para la clase de máquina. Consultar al concesionario John Deere para obtener la última versión del software del controlador de la dirección.

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000091E -63-04APR16-2/2

Alarmas de guiado

Error de comunicación de ACI	No hay comunicación con el controlador de la dirección del vehículo (unidad de control de la dirección). Revisar los códigos de diagnóstico y comunicarse con el concesionario John Deere.
Indicador de giros ACTIVADO	El indicador de giros está ACTIVADO. Usar la casilla para DESACTIVARLO.
AutoTrac desactivada	El sistema AutoTrac se desactiva cuando el operador está fuera del asiento por más de 5 segundos.
AutoTrac	El operador es responsable de evitar colisiones. Apagar AutoTrac antes de conducir en una vía pública.
¡Problema con la tarjeta de datos!	Hay que insertar una tarjeta de datos en la unidad de memoria flash y cerrar la puerta para usar la aplicación GreenStar 2 Pro.
¡Sin datos de configuración!	En la tarjeta no se encontraron datos de configuración para la aplicación GreenStar 2 Pro. La aplicación GreenStar 2 Pro no estará disponible si no se introduce una tarjeta con los datos de configuración.
Software incompatible de la unidad de control de dirección AutoTrac	Consultar al concesionario John Deere para actualizar la unidad de control de la dirección.
Error de comunicación	Problema de comunicaciones con el controlador. Revisar las conexiones del controlador.
Procesador móvil detectado	Procesador móvil detectado en bus de CAN. Aplicación GreenStar inhabilitada. Quitar el procesador móvil y reiniciar la alimentación para habilitar la aplicación GreenStar.
Problema de comunicación con GPS	Sin comunicaciones con el receptor de GPS. Revisar las conexiones con el receptor de GPS.
Pasada sin precisión	El receptor GPS debe configurarse para dar informes a un ritmo de 5 Hz. Verificar los parámetros del receptor GPS y cambiar la salida a 5 Hz.
Límite no válido	Se ha registrado un límite no válido. Se puede continuar registrando o borrar el límite actual e iniciar el registro nuevamente.
Error de activación	Código de activación no válido. Introducir el código de activación de nuevo.
Filtro no válido	No todos los campos de datos necesarios para el Tipo de totales seleccionado han sido llenados.
Indicadores de la misma selección	Se seleccionaron indicadores del mismo nombre y modo.
Nombre ya existente	El nombre introducido ya existe en esta lista. Introducir un nuevo nombre.

Alarmas

Problema de comunicación con GPS	Sin comunicaciones con el receptor de GPS. Revisar la conexión con el receptor GPS y repetir la operación.
Memoria de pasada curva llena	La memoria disponible para la pasada curva está llena. Hay que borrar los datos para seguir el funcionamiento de pasada curva. Borrar los datos de pasada curva del sistema.
AutoTrac inhabilitado	La licencia SF1 AutoTrac no puede funcionar con el software StarFire actual. Actualizar el software StarFire para usar AutoTrac.
AutoTrac inhabilitado	La licencia SF1 AutoTrac no puede funcionar con correcciones SF2 activadas. Desactivar las correcciones SF2 para usar AutoTrac.
Problema de licencia	No hay licencia disponible para el modo de seguimiento seleccionado. Se seleccionará el modo de seguimiento previo.
Nombre duplicado	Nombre ya existe. Seleccionar otro nombre.
Registro de pasada curva	Registrando pasada curva. Imposible efectuar la operación hasta que se pare el registro.
Problema de definición de círculo	Error interno durante la definición del círculo. Repetir la definición del círculo.
Problema de definición de círculo	Pérdida de comunicaciones con receptor de GPS durante definición del círculo. Repetir la definición del círculo después de restablecer las comunicaciones.
Problema de definición de círculo	El punto central está demasiado lejos. Seleccionar otro punto central.
Problema de definición de línea A-B	Error interno durante la definición de la línea A-B. Repetir la definición de la línea A-B.
Problema de definición de línea A-B	Tiempo excesivo de definición de línea A-B. Repetir la definición de la línea A-B.
Problema de definición de línea A-B	Dist. insuf. entre puntos A y B de la línea A-B. Repetir la operación.

Localización de averías

Pérdida de GPS durante el registro del límite	Se perdió la señal de GPS durante el registro del límite. Se reanudará el registro de puntos cuando la señal de GPS se restablezca. Esto podría dar lugar a un límite impreciso.
Tarjeta de datos llena	Descargar y borrar la tarjeta de datos o introducir una tarjeta nueva.
Tarjeta de datos a 90% de cap. máx.	Descargar y borrar la tarjeta de datos o introducir una tarjeta nueva.
Sin memoria	No hay memoria disponible para pasada curva. Descargar y borrar la tarjeta de datos o introducir una tarjeta nueva.
Bajo nivel de memoria	Bajo nivel de memoria disponible para pasada curva. Descargar y borrar la tarjeta de datos o introducir una tarjeta nueva.
Sin memoria	No hay memoria disponible para pasada recta. Descargar y borrar la tarjeta de datos o introducir una tarjeta nueva.
Sin memoria	No hay memoria disponible para pasada en círculo. Descargar y borrar la tarjeta de datos o introducir una tarjeta nueva.
Problema de definición de círculo	La distancia entre el vehículo y el punto central excede 1 milla. Seleccionar otro punto central o conducir en otro círculo.
Poner en cero todos los totales	Ha decidido poner en cero todos los totales para el filtro seleccionado.
Modelo incorrecto de controlador RS232 seleccionado	El modelo de controlador RS232 seleccionado no es el correcto. Verificar y volver a introducir el fabricante y número de modelo.
Error de prescripción	El controlador no está configurado para aceptar prescripciones.
Error de prescripción	El controlador está configurado para aceptar prescripciones. No se ha seleccionado ninguna prescripción de controlador.
Error de prescripción	Dosis de prescripción fuera del alcance del controlador.
Error de unidades de medida de controlador	El controlador funcionará solamente con unidades métricas.
Error de unidades de medida de controlador	El controlador funcionará solamente con unidades inglesas (EE.UU.).
Error de unidades de medida de controlador	El controlador funcionará solamente con unidades métricas o inglesas (EE.UU.).
Error de operación del controlador	Operación no válida seleccionada para el controlador.
Advertencia de prescripción	Se está aplicando una dosis de prescripción fuera de límites.
Advertencia de prescripción	Pérdida de señal de GPS. Se está aplicando una dosis de prescripción de pérdida de GPS.
Advertencia de prescripción	El controlador no funciona con la prescripción seleccionada.

Información

CF86321.0000333 -63-23MAY11-2/2

Direcciones de diagnóstico del controlador AutoTrac™

PC8663 —UN—29APR15

Direcciones de diagnóstico

Seleccionar el botón Dirección de diagnóstico, aparecerá una lista de controladores y se indicarán los controladores con códigos de diagnóstico.

Se puede acceder a cada controlador pulsando el botón Enter de cada controlador para ver los códigos correspondientes.

Para ver el controlador AutoTrac™, seleccionar el aporo ACI.001 desde el menú desplegable de Dispositivo.

PC8655 —UN—05AUG05

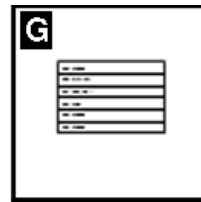


Botón de menú



Botón Centro de mensajes (con icono de información)

PC8668 —UN—05AUG05



Direcciones de diagnóstico

Los códigos también se pueden visualizar para todos los controladores, seleccionando el botón Mostrar todo y pulsando el botón Enter. Los códigos se pueden transmitir a un concesionario John Deere como ayuda para diagnosticar problemas de la máquina.

Todos los códigos de diagnóstico a continuación son específicos del controlador AutoTrac™.

Dirección de diagnóstico	Descripción
001	Carga en pantalla de los códigos de falla
003	Voltaje de ELX (monitor)
004	Tensión de la batería
005	Tensión del regulador de 5 V en el regulador
008	Tensión del sensor de presión de detección de carga
009	Sensor de presión de detección de carga-Presión medida en kpa
010	Tensión de sensor del ángulo de dirección/Gyro
013	Tensión de sensor del ángulo de dirección central calibrado
014	Tensión de sensor del ángulo de dirección izquierdo calibrado
015	Tensión de sensor del ángulo de dirección derecho calibrado
016	Ángulo de dirección real del sensor
019	Velocidad de GPS en km/h
023	Prueba de índice de caudal máximo
025	Prueba de respuesta a función escalón del circuito cerrado
031	Parámetro regulable-Anticipación de rumbo
037	Agresividad de AutoTrac
048	Parámetro regulable-Ganancia de circuito interior
051	Parámetro regulable-Ganancia de rumbo
052	Parámetro regulable-Sensibilidad a curvatura
053	Parámetro regulable-Sensibilidad de adquisición de pista
054	Parámetro regulable-Ganancia de pasada
056	Horas de AutoTrac

Continúa en la siguiente página

HC94949,000090C -63-02MAR16-1/3

Localización de averías

Dirección de diagnóstico	Descripción
060	Código de salida de AutoTrac
061	Interruptor de dirección, interruptor de reanudar, estado de AutoTrac
062	Pasada paralela - KeyCard presente - Estado de TCM
063	asiento/número de pasada/estado de GPS
065	Error de pasada
067	Error de rumbo
071	Acumulador de errores de pasada
076	Habilitación/inhabilitación de diagnóstico de ingeniería
077	Curvatura real
078	Curvatura deseada
079	Índice de guiñada
080	Ganancia proporcional de circuito interior
081	Ganancia íntegra de circuito interior
082	Ganancia derivada de circuito interior
083	Constante filtrada 1 de circuito interior
084	Constante filtrada 2 de circuito interior
085	Ganancia de válvula izquierda
086	Ganancia derecha de válvula
087	Zona muerta izquierda de válvula (%)
088	Zona muerta derecha de válvula (%)
089	Señal a válvula (%)
090	Consumo de corriente de válvula (conducto de alimentación) (mA)
091	Tensión de sensor 2 de presión
092	Transductor de presión 2 (kPa)
093	Presión diferencial (kPa)
110	Ajuste de anulación de dirección - Ajuste de presión de desconexión del dispositivo de control de la dirección (kPa)
112	Ganancia de válvula izquierda 1
113	Ganancia de válvula izquierda 2
114	Ganancia de válvula izquierda 3
115	Ganancia de válvula izquierda 4
116	Ganancia de válvula izquierda 5
117	Ganancia de válvula izquierda 6
118	Ganancia de válvula izquierda 7
119	Ganancia de válvula izquierda 8
120	Ganancia de válvula izquierda 9
121	Ganancia de válvula izquierda 10
122	Ganancia de válvula derecha 1
123	Ganancia de válvula derecha 2
124	Ganancia de válvula derecha 3
125	Ganancia de válvula derecha 4
126	Ganancia de válvula derecha 5

Continúa en la siguiente página

HC94949,000090C -63-02MAR16-2/3

Localización de averías

Dirección de diagnóstico	Descripción
127	Ganancia de válvula derecha 6
128	Ganancia derecha de válvula7
129	Ganancia de válvula derecha 8
130	Ganancia de válvula derecha 9
131	Ganancia de válvula derecha 10
219	Número de pieza de datos de configuración del controlador
220	Número de versión de datos de configuración del controlador

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000090C -63-02MAR16-3/3

Códigos de diagnóstico (DTC) del controlador AutoTrac™

Seleccionar Menú > Centro de mensajes > tecla programable de códigos de diagnóstico. Se muestra una lista de controladores y se indican los controladores junto con sus códigos de diagnóstico.

Acceder a cada controlador para ver los códigos correspondientes. Seleccionar ACI.001 para ver los códigos de diagnóstico del controlador AutoTrac™. Pulsar el botón Mostrar todo para visualizar los códigos de todos los controladores.

Informarle los códigos al concesionario John Deere para que lo ayude a diagnosticar los problemas de la máquina.

PC8663 —UN—29APR15



Botón de menú

PC8655 —UN—05AUG05



Botón Centro de mensajes (con icono de información)

PC8669 —UN—05AUG05



Tecla programable de códigos de diagnóstico

Código	Descripción
168.03	El voltaje de alimentación no conmutado de la unidad de control AutoTrac™ integrada (ACI) es alto. Revisar el grupo de cables y la alimentación.
168.04	El voltaje de alimentación no conmutado de ACI es bajo. Revisar el grupo de cables y la alimentación.
232.09	Pérdida de mensaje de estado diferencial de StarFire™. Verificar la conexión del sistema de posicionamiento global (GPS). Desconectar el grupo de cables del receptor y volver a conectar.
517.09	El mensaje de velocidad del GPS no está disponible en el Bus CAN durante más de 5 segundos. Revisar la conexión del GPS.
628.12	Indica que la unidad de control se está reprogramando. Contactar al concesionario John Deere para reprogramar el controlador de la dirección.
630.13	La calibración de válvula de la dirección está incompleta. La calibración del sensor del ángulo de la dirección (WAS) no se completó. Reiniciar la calibración del WAS. (Consultar Calibración del controlador AutoTrac™).
1504.09	El mensaje del interruptor del asiento no se encuentra disponible. Revisar el grupo de cables que se conecta al interruptor de presencia del operador. Si la máquina no tiene interruptor de presencia del operador, cambiar la detección de presencia de operador a monitor de actividades.
1504.14	Ausencia del operador durante el funcionamiento de AutoTrac™. Revisar el grupo de cables que se conecta al interruptor de presencia del operador.
1504.31	Ausencia del operador durante el funcionamiento de AutoTrac™ (entre 2 a 7 segundos). Revisar el grupo de cables que se conecta al interruptor de presencia del operador.
1807.05	Corriente del perfil 1 del dispositivo de control de la dirección (SID) debajo del límite inferior. Revisar el grupo de cables que se conecta al dispositivo de control de la dirección.
1807.06	Corriente del perfil del SID 1 por encima del límite superior. Revisar el grupo de cables que se conecta al dispositivo de control de la dirección.
3509.03	Indica que el voltaje de alimentación del sensor (código de circuito # 733) del sensor de presión del volante y (o) del sensor de posición del ángulo de las ruedas está por encima del límite superior. Revisar el grupo de cables que se conecta a cada componente.
3509.04	Indica que el voltaje de alimentación del sensor (código de circuito # 733) del sensor de presión del volante y (o) del sensor de posición del ángulo de las ruedas está por debajo del límite inferior. Revisar el grupo de cables que se conecta a cada componente.
3509.05	Corriente baja en el circuito del sensor de posición 1 del volante. Revisar el grupo de cables que se conecta al sensor.
3509.06	Corriente alta en el circuito 1 del sensor de posición del volante. Revisar el grupo de cables que se conecta al sensor.
520431.05	Corriente baja en el circuito de la válvula de aislamiento. Revisar el grupo de cables que se conecta a las válvulas hidráulicas.
520431.06	Corriente alta en el circuito de la válvula de aislamiento. Revisar el grupo de cables que se conecta a las válvulas hidráulicas.

Continúa en la siguiente página

HC94949,000090D -63-08OCT15-1/2

Localización de averías

Código	Descripción
520826.09	No se puede establecer comunicación con máquina ISO. Verificar que todos los grupos de cables estén conectados y que el conector ISO no esté sucio.
522385.01	Indica que el interruptor de encendido/apagado del controlador AutoTrac™ de la máquina no está en posición de encendido. Colocar el interruptor principal de AutoTrac™ en la posición de encendido.
522387.07	No se detecta movimiento de ruedas mientras AutoTrac™ está activo y se ordena el accionamiento de la válvula electrohidráulica. Indica que la unidad de control de la dirección no está recibiendo señal del sensor de posición de ángulo de las ruedas. Revisar el grupo de cables y verificar que el sensor no tenga suciedad.
522390.09	No hay mensajes de guiado externo, la seguridad es insuficiente o el pedido de apero no es válido. Volver a estacionamiento y verificar las conexiones del apero para intentar la recuperación de funcionamiento de la máquina.
522394.09	Mensaje del módulo de compensación de terreno (TCM) no disponible. Verificar que el TCM esté encendido y calibrado. (Consultar el manual del operador del receptor StarFire™ para conocer las instrucciones de calibración del TCM.)
523698.09	Pantalla GreenStar™, mensaje de Parallel Tracking™ no disponible. No se registran datos de comunicación. Revisar las conexiones del grupo de cables de la pantalla y del receptor.
523767.02	Conflicto en los circuitos del interruptor de reanudación de AutoTrac™. Datos no válidos del interruptor de reanudación. Revisar el grupo de cables del interruptor de reanudación.
523795.02	La orientación de la válvula de la dirección es incorrecta. Inspeccionar para ver si los códigos de los circuitos izquierdo y derecho de la válvula de dirección están intercambiados. La válvula electrohidráulica (EH) parece estar instalada al revés. Ponerse en contacto con el concesionario John Deere.
523795.11	Las zonas muertas izquierda y derecha de la válvula electrohidráulica son marcadamente diferentes durante la calibración. Indica inconsistencias en zonas muertas de la válvula de dirección. Revisar las mangueras y racores hidráulicos y volver a calibrar el sistema. Si el código de anomalía persiste, contactar al concesionario John Deere.
523795.12	Válvula electrohidráulica o grupo de cables averiados. La válvula electrohidráulica no muestra consumo de corriente. Revisar el grupo de cables que se conecta a la válvula electrohidráulica.
523795.13	La zona muerta izquierda o derecha de la válvula electrohidráulica está fuera de gama. Calibración incompleta de válvula. Volver a calibrar el sistema.
523824.05	Corriente del perfil del SID 2 por encima del límite superior. Revisar el grupo de cables que se conecta al dispositivo de control de la dirección.
523824.06	Corriente del perfil del SID 2 por debajo del límite inferior. Revisar el grupo de cables que se conecta al dispositivo de control de la dirección.
523826.00	Señal primaria del sensor del ángulo de dirección alta. Valor del convertidor de analógico a digital (ADC) del sensor demasiado elevado. Verificar el grupo de cables del WAS.
523826.01	Señal primaria del sensor del ángulo de dirección baja. Valor del ADC del sensor también demasiado bajo. Verificar el grupo de cables del WAS.
523826.02	Indica que la orientación de sentido del sensor del ángulo de dirección está invertida. Montar el sensor del ángulo de dirección con la orientación correcta y volver a calibrarlo. Si el problema persiste, contactar al concesionario John Deere.
523826.07	Indica que la gama de movimiento del sensor del ángulo de dirección era demasiado pequeña durante la calibración. Verificar que el equipo físico del sensor del ángulo de dirección esté instalado correctamente. Volver a calibrar el sensor del ángulo de dirección. Si el problema persiste, contactar al concesionario John Deere.
523826.10	El ángulo de dirección ha cambiado en más de cinco grados en dos segundos. No se ha detectado el apagado del dispositivo de control de la dirección en los últimos 30 segundos. Es posible que los grupos de cable o el transductor de presión estén averiados. Revisar el grupo de cables y el equipo físico de cada componente.
523826.14	Conflicto entre sensor del ángulo de dirección primario y secundario. Verificar el grupo de cables del WAS.
524221.09	No se reciben mensajes de índice de derrape de la máquina. Revisar el grupo de cables que se conecta al receptor GPS.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es marca comercial de Deere & Company
Parallel Tracking es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000090D -63-08OCT15-2/2

Mantenimiento

Lista de verificación de pretemporada

Antes del comienzo de la temporada se recomienda que el operador de la máquina realice las siguientes actualizaciones de software, inspecciones y calibraciones:

- ☐ Consultar el Manual del operador electrónico en JohnDeere.com o comunicarse con el concesionario John Deere para obtener las versiones para descargar.
- ☐ Actualizar el software del equipo. Visitar StellarSupport.com para obtener la versión más reciente del software.
 - ☐ Pantalla
 - ☐ Receptores
 - ☐ Unidad de control
 - ☐ Otro equipo AMS
- ☐ Inspeccionar el grupo de cables en busca de desgaste y daños alrededor de los puntos de estrujamiento, esquinas, bordes y puntos de apoyo.
- ☐ Revisar los conectores del grupo de cables en busca de desgaste o cables descubiertos.
- ☐ Inspeccionar los sellos y mecanismos de traba de los conectores.
 - ☐ Receptores
 - ☐ Pantallas
 - ☐ Unidad de control de la dirección
- ☐ Inspeccionar el sistema de dirección mecánica para ver si está desgastado.
- ☐ Inspeccionar el sistema hidráulico en busca de fugas.
- ☐ Verificar los valores de altura y posición longitudinal de StarFire™.
- ☐ Calibrar el módulo de compensación de terreno (TCM) del receptor.
- ☐ Hacer funcionar AutoTrac™ y volver a calibrar de ser necesario.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

HC94949,000091B -63-21MAR16-1/1

Lista de verificación de posttemporada

Una vez finalizada la temporada, se recomienda que el operador de la máquina realice las siguientes inspecciones:

- ☐ Revisar el grupo de cables en busca de desgaste y daños alrededor de los puntos de estricción, esquinas, bordes y puntos de apoyo.
- ☐ Revisar los conectores del grupo de cables en busca de desgaste o cables descubiertos.
- ☐ Inspeccionar el sistema de dirección mecánica para ver si está desgastado.
- ☐ Inspeccionar el sistema hidráulico en busca de fugas.
- ☐ Inspeccionar los sellos y mecanismos de traba de los conectores.
- ☐ Revisar las clavijas de los conectores en busca de desgaste, residuos y corrosión.
 - ☐ Receptores
 - ☐ Pantallas
 - ☐ Controladores de la dirección

AL70325,0000149 -63-01DEC14-1/1

Lista de verificación diaria

Se recomienda que el operador de la máquina realice las siguientes inspecciones diariamente:

- ☐ Revisar el grupo de cables en busca de desgaste y daños alrededor de los puntos de estricción, esquinas, bordes y puntos de apoyo.
- ☐ Revisar los conectores del grupo de cables en busca de desgaste o cables descubiertos.
- ☐ Inspeccionar el sistema hidráulico en busca de fugas.
- ☐ Inspeccionar la tornillería de montaje.
 - ☐ Pantallas
 - ☐ Receptores

AL70325,000014A -63-01DEC14-1/1

Índice alfabético

	Página		Página
A		Página	
Activación		Controlador AutoTrac™	
AutoTrac™ Universal.....	60A-3, 60B-3, 60C-3	Activación.....	60A-1, 60B-1, 60C-1
Controlador AutoTrac™	60A-1, 60B-1, 60C-1	Activación del sistema	60A-2, 60B-2, 60C-2
Activación del software		Ajustes avanzados.....	60D-1
Monitor GreenStar™	50-1	Calibración.....	50-14
Receptor StarFire™ 3000.....	50-1	Calibración de la válvula	50-18
Advertencia		Calibración del sensor del ángulo de dirección	50-15
Monitor GreenStar	50-3	Compatibilidad	30-2
Ajustes avanzados		Desactivación.....	60A-1, 60B-1, 60C-1
Anticipación de rumbo	60D-1	Gráfico de estado.....	30-2
Controlador AutoTrac™	60D-1	Teoría de funcionamiento.....	30-1
Sensibilidad de captación	60D-2	Tractor	
Sensibilidad de curva.....	60D-2	Condiciones para la activación... 60A-2,	
Sensibilidad de línea.....	60D-1	60B-2, 60C-2	
Velocidad de respuesta de dirección	60D-1	Cosechadora	
Ajustes avanzados de AutoTrac™		Autotrac	
Monitor GreenStar™ 2 1800.....	60C-4	Vista de arranque	50-3
Monitor GreenStar™ 2 2600.....	60B-4		
Monitor GreenStar™ 3 2630.....	60A-4	D	
Altura		Desactivación	
Receptor StarFire™	50-3	AutoTrac™ Universal	60A-3, 60B-3, 60C-3
Anticipación de rumbo.....	60D-1	Controlador AutoTrac™	60A-1, 60B-1, 60C-1
Autotrac		Diagnóstico	
Cosechadora		AutoTrac	70-13
Vista de arranque	50-3	Códigos de diagnóstico.....	70-15, 70-18
AutoTrac™		GPS	70-13
Diagrama de estado.....	70-6	Gráfico de estado de AutoTrac™	70-6
AutoTrac™ Universal		Unidad de control de la dirección.....	70-13
Activación.....	60A-3, 60B-3, 60C-3	Dirección	
Desactivación.....	60A-3, 60B-3, 60C-3	Activación/desactivación.....	30-3
C		G	
Calibración		Gráfico de estado	
Controlador AutoTrac™	50-14	Controlador AutoTrac™	30-2
Módulo de compensación de terreno (TCM)	50-10	Guiado	
Calibración de la válvula		Advertencias	70-13
Controlador AutoTrac™	50-18	Guiado activo de aperos	
Calibración del sensor del ángulo de dirección		Monitor GS2.....	40-1
Controlador AutoTrac™	50-15	I	
Códigos de diagnóstico	70-15, 70-18	Interruptor principal.....	40-1
Compatibilidad		L	
Controlador AutoTrac™	30-2	Lecturas de diagnóstico	
Componentes del sistema		Unidad de control de AutoTrac™	70-4
Interruptor de presencia del operador y		Leyenda de la tecla programable	
monitor de actividades	40-2	Controlador de aplicaciones	
Interruptor principal	40-1	1100—Configuración de la tecla programable	30A-1
Monitor GreenStar	40-1	Controlador de aplicaciones 1100—Tecla	
Receptor StarFire.....	40-1	programable principal.....	30A-1
Configuración		GreenStar™—Tecla programable Asignación	30A-1
Módulo de compensación de terreno (TCM)	50-10	GreenStar™—Tecla programable Guiado	30A-1
Controlador AutoTrac			
Localización de averías	70-1		
		Continúa en la siguiente página	

	Página		Página
Receptor StarFire™—Tecla programable		Receptor StarFire™	
Diagnóstico	30A-2	Altura.....	50-3
Receptor StarFire™—Tecla programable RTK.....	30A-2	Posición longitudinal	50-3
Receptor StarFire™—Tecla programable		Tabla de mediciones de altura y posición	
Satélite	30A-2	longitudinal.....	50-3
Receptor StarFire™—Tecla programable			
StarFire™	30A-2	S	
Listas de verificación		Seguridad	
Lista de verificación de posttemporada	80-1	Prácticas de mantenimiento seguras.....	05-2
Lista de verificación de pretemporada	80-1	Seguridad, escalones y pasamanos	
Lista de verificación diaria.....	80-1	Uso adecuado de pasamanos y escalones	05-3
Localización de averías		Sensibilidad de curva	60D-2
AutoTrac	70-13	Sensibilidad de línea	
Códigos de diagnóstico.....	70-15, 70-18	Rumbo	60D-1
Códigos de parada.....	70-9	Seguimiento	60D-1
Códigos de salida	70-11	Sensor de AutoSense.....	50-15
GPS	70-13	Sensor del ángulo de dirección	50-15
Gráfico de estado de AutoTrac™	70-6		
Lecturas de diagnóstico	70-4	T	
Mensajes de desactivación.....	70-11	Tabla de mediciones de altura y posición	
Síntomas observables	70-1	longitudinal	
Unidad de control de la dirección.....	70-13	Receptor StarFire™	50-3
		Teoría de funcionamiento	
M		Controlador AutoTrac™	30-1
Módulo de compensación de terreno (TCM)		Tractor	
Calibración	50-10	Controlador AutoTrac™	
Calibración y posicionamiento de la máquina.....	50-11	Condiciones para la activación... 60A-2,	
Configuración	50-10	60B-2, 60C-2	
Optimización	50-9		
Monitor GreenStar		V	
Componentes.....	40-1	Válvula aisladora de AccuGuide.....	05-5
Monitor GreenStar™		Vista de arranque	
Activación del software	50-1	Autotrak	
Monitor GreenStar™ 2 1800		Cosechadora	50-3
Ajustes avanzados de AutoTrac™	60C-4		
Monitor GreenStar™ 2 2600			
Ajustes avanzados de AutoTrac™	60B-4		
Monitor GreenStar™ 3 2630			
Ajustes avanzados de AutoTrac™	60A-4		
O			
Optimización			
Módulo de compensación de terreno (TCM)	50-9		
P			
Palabras de señalización, comprensión	05-1		
Pantalla.....	40-1		
Posición longitudinal			
Receptor StarFire™	50-3		
Precisión de AutoTrac	30-1		
R			
Receptor StarFire			
Componentes.....	40-1		

Documentación de servicio de John Deere disponible

Información técnica

Es posible adquirir información técnica de John Deere. Las publicaciones están disponibles en formato CD-ROM o en formato impreso.

Se pueden realizar pedidos a través de:

- Tienda de información técnica John Deere:
www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Llamando al 1-800-522-7448
- Consultando al concesionario John Deere

La información disponible incluye:

CATÁLOGOS DE PIEZAS que contienen listas de los repuestos disponibles para su máquina junto con ilustraciones de componentes para ayudarle a identificar las piezas correctas. Los catálogos de piezas también son de utilidad como referencia para el desmontaje y montaje.



TS189 —UN—17JAN89

DX,SERVLIT -63-07DEC16-1/4

MANUALES DEL OPERADOR que proporcionan información sobre la seguridad, el manejo, mantenimiento y servicio de la máquina.



TS191 —UN—02DEC88

DX,SERVLIT -63-07DEC16-2/4

MANUALES TÉCNICOS que contienen información sobre el mantenimiento de su máquina. Incluyen especificaciones, procedimientos de desmontaje y montaje ilustrados, esquemas hidráulicos y eléctricos. Algunos productos disponen de manuales independientes para la reparación y el diagnóstico. Determinados componentes, como los motores, se describen en manuales técnicos de componentes (CTM) independientes.



TS224 —UN—17JAN89

Continúa en la siguiente página

DX,SERVLIT -63-07DEC16-3/4

El programa educativo está compuesto por cinco series completas de libros que incluyen información elemental, sin proporcionar información concreta sobre los fabricantes:

- La serie agrícola trata sobre tecnologías de explotación agrarias y ganaderas.
- La serie Farm Business Management examina problemas “reales” y ofrece soluciones prácticas en las áreas de marketing, financiación, selección de equipamiento y cumplimiento de normativas.
- Los manuales de fundamentos de mantenimiento tratan sobre cómo reparar y mantener los equipos para el uso fuera de carretera.
- Los manuales de Fundamentos de funcionamiento de la máquina explican las capacidades y ajustes de la máquina, cómo mejorar el rendimiento de una máquina y cómo eliminar operaciones innecesarias en el campo.
- Los manuales que tratan sobre los fundamentos de equipos compactos proporcionan instrucciones de



servicio y mantenimiento para equipos con potencia de arrastre de la TDF de hasta 40 kW.

DX,SERVLIT -63-07DEC16-4/4

TS1663 —UN—10OCT97

El servicio John Deere le mantiene en marcha

John Deere está a su servicio

LA SATISFACCIÓN DEL CLIENTE es importante para John Deere.

Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz a través de una red de concesionarios competentes.

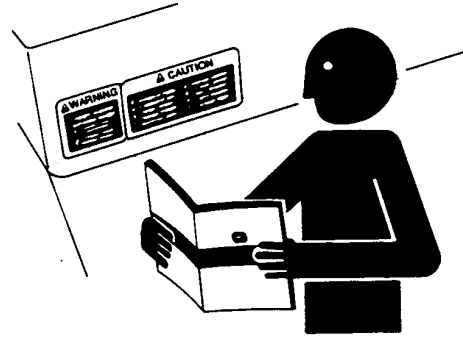
- Mantenimiento y piezas de repuesto para su equipo.
- Técnicos especializados y experimentados y las herramientas de diagnóstico y reparación necesarias para mantener su equipo.

PROCESO DE RESOLUCION DE PROBLEMAS PARA LA SATISFACCION DEL CLIENTE

Su concesionario John Deere y su equipo técnico están a su disposición para atenderle en caso de cualquier problema con su máquina.

1. Si acude a su concesionario, no olvide la siguiente información:

- Modelo de la máquina y número de identificación del producto
- Fecha de compra
- Tipo de problema



TS201—UN—15APR13

2. Hable sobre el problema con el encargado de mantenimiento del concesionario.

3. Si de esta manera no encuentra solución, explíquelo el problema al encargado de ventas y solicite asistencia.

4. Si el problema persiste y el encargado de ventas no lo puede resolver, pídale al concesionario que tome contacto directo con John Deere para obtener asistencia. O contacte con el centro de atención al cliente "Ag Customer Assistance Center", número de teléfono 1-866-99DEERE (866-993-3373) o escríbanos un email a la dirección www.deere.com/en_US/ag/contactus/

DX,IBC,2 -63-01MAR06-1/1

El servicio John Deere le mantiene en marcha